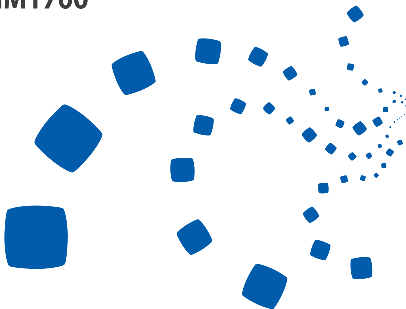
SAMSUNG

Bluetooth®

# Headset

## HM1700



# Contents



## *Getting started*



## *Using your headset*



## *Appendix*

*Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference. Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.*



**Trademarks**

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide. More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

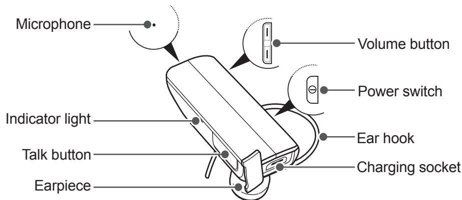
## Safety information

To prevent injury to yourself and others or damage to your device, read the safety information about your device before using the device.

- Comply with all safety warnings and regulations regarding mobile device usage while operating a vehicle.
- Do not disassemble, modify, or repair your device. Any changes or modifications to your device can void your manufacturer's warranty. If your device needs servicing, take your device to a Samsung Service Centre.
- Do not bite or suck the device. Children or animals can choke on small parts.
- Do not store your device in very hot or very cold areas. It is recommended to use your device at temperatures from 5 °C to 35 °C. Extreme temperatures can damage the device and reduce the charging capacity and life of your device and battery.
- Do not use your device while it is charging or touch your device with wet hands.
- Keep your device dry. Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in your device. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Do not use your device outdoor during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.

# Getting started

## Your headset overview





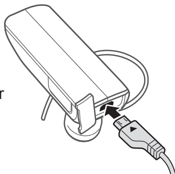

- Make sure you have the following items: travel adapter, headset, ear pieces, ear hook and user manual.
- The supplied items may be changeable depending on your region.

## Button functions

| Button | | Function |
|---|---|---|
| | **Power switch** | • Slide up or down to turn the headset on or off. |
| | **Talk** | • Press and hold for 3 seconds to enter Pairing mode.<br>• Press to make or answer a call.<br>• Press to end a call.<br>• Press and hold to reject incoming call.<br>• Press and hold to place a call on hold.<br>• Press and hold to switch between calls. |
| | **Volume** | • Press to adjust the volume.<br>• Press and hold to turn the microphone on or off. |

## Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time. To check the battery level see page 7.



**1** Connect the charger to the charging socket on the headset.

**2** Plug the charger in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

**3** When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or Non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.



- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.
- To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

## When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

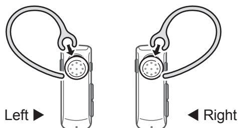
## Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Volume down button and the Talk button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

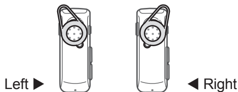
| Battery level | Indicator light colour |
|---|---|
| Above 80% | Blue |
| 80 ~20% | Violet |
| Below 20% | Red |

## Wearing the headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.




You can also use the optional earpiece cushions instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the earpiece cushion. Then, rotate the earpiece cushion left or right slightly depending on which ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.




# Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

**To ensure you get the best performance from your headset**

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

## Turning the headset on or off

**To turn the headset on**

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times and you will hear *"Power on".*

**To turn the headset off**

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off and you will hear *"Power off".*

## Using voice prompts

Voice prompts will inform you about the current status of the headset and usage instructions. If you can't hear any voice prompts, make sure the voice prompt feature is turned on.



If the headset is turned on for the first time, you will hear *"Press both volume buttons simultaneously to select language."*

### Changing the language for the voice prompt

The headset provides the following languages: English and German or English and French depending on the region you purchase the device. The default setting is English.

- In Pairing mode, press and hold both volume buttons simultaneously to select language.

### Turning the voice prompt on or off

**To turn voice prompts on**

- In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 3 seconds to turn the Voice prompt on. The blue indicator light flashes twice. You will here *"Ready to Pair, Pin code is 0000"* repeatedly from your headset. To enter Pairing mode, see page 12.

**To turn voice prompts off**

- In Pairing mode, press and hold the Volume down button for 3 seconds to turn the Voice prompt off. The red indicator light flashes twice. With it turned off, the repeated mention is stopped.

The following voice prompts are available depending on the status:

| Status | Voice prompt |
|---|---|
| When you turn the headset on or off | *"Power On" or "Power Off"* |
| When you enter Pairing mode | *"Ready to pair. Pin code is 0000."* |
| When you connect the headset to devices | *"Device Connected" or "2 Devices Connected"* |
| When you disconnect the headset from the device | *"Device Disconnected"* |
| When a call is ended | *"Call Terminated"* |

## Pairing and connecting the headset

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

### Pairing and connecting the headset with a phone

**1** Enter Pairing mode.

- With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds. The blue indicator light stays lit and you will hear *“Ready to pair. Pin code is 0000.”* If you can’t hear any voice prompt, make sure the voice prompt feature is turned on. To turn the voice prompt on or off, see page 10.
- If the headset is turned on for the first time, it will go into Pairing mode immediately and the Pairing mode stays for 3 minutes.

**2** Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone’s user manual).

**3** Select the headset (HM1700) from the list of devices found by your phone.

**4** If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



- Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a Bluetooth device without requesting a PIN. This feature is available for devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.
- If your phone supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can also listen to music with your headset. You cannot control playback using your headset.

The headset can also be paired via the Active pairing feature, see page 16.

## Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

**1** Connect with the first Bluetooth phone.

**2** Press and hold the Talk button for 3 seconds to enter Pairing mode.

**3** Press and hold the Volume up button to activate Multi-point feature.

**4** Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

**5** Select the headset (HM1700) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

6 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.

7 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



When connecting the headset to 2 Bluetooth phones, some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

| ***To turn Multi-point feature on*** | ***To turn Multi-point feature off*** |
|---|---|
| In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice. | In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice. |

## Connecting the headset with a music device

You can also pair and connect your headset with a music device such as an MP3 player. The process of connecting to a MP3 device is the same as for connecting with a phone. When connected to both devices (phone and MP3) you can make or receive a call on the phone while listening to music from the MP3 device.



- If your headset is already connected with the Bluetooth phone using Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you cannot connect with another music device.
- You cannot control playback using your headset.

## Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone to remove the device from your pairing list.

## Reconnecting the headset

**To reconnect to the paired phone**

- Press the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.

**To reconnect to the paired music device**

- Press and hold the Volume up button on the headset or use the Bluetooth menu on your music device.

Your headset will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. This feature may be unavailable on some devices.

☑ If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices.

## Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device and tries to make a connection with it.

This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.

**1** In Pairing mode, press and hold the Talk button to enter Active pairing mode. To enter Pairing mode, see page 12.

**2** The violet indicator light turns on and the headset will search for a Bluetooth phone within your phone's range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be available on some devices.
- When the headset is paired with your phone, a connection is made through the Hands-Free Profile. To make a connection through another profile, such as Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), check the phone's user manual on how to pair the Bluetooth device.

## Using call functions

Available call functions may differ from phone to phone.

### Making a call

**Redialling the latest number**

To redial the latest number on the primary phone,

- Press the Talk button.

To redial the latest number on the secondary phone,

- Press the Talk button twice.

For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

**Dialling a number by voice**

Press and hold the Talk button and say a name.

- This function is only available on the primary phone using the Hands-Free profile.
- This function may not be available on some devices.

## Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.



- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only answer the call on the primary phone.
- When you are listening to music, the music stops during a call.

## Ending a call

Press the Talk button to end a call.

## Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.



- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only reject the call on the primary phone.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Options available during a call

You can use the following functions during a call.

### Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

☑ You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it′s lowest or highest level.

### Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

### Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

### Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

☑ This function is only available when using the Hands-Free profile.

**Answering a second call**

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.

If you want to reset the connection settings in the headset;

- In Pairing mode, press and hold both Volume buttons and Talk button at the same time for 3 seconds. The headset will turned on automatically.



When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

# Appendix



## Frequently asked questions

| | |
|---|---|
| **Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?** | Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24. |
| **Why do I hear static or interference while on a call?** | Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves. |
| **Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?** | Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment. |

| | |
|---|---|
| **Can other Bluetooth phone users hear my conversation?** | When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone. |
| **Why do I hear an echo while on a call?** | Adjust the headset volume, or move to another area and try again. |
| **How do I clean my headset?** | Wipe it with a soft dry cloth. |
| **The headset does not fully charge.** | The headset and the travel adapter may not have been connected properly.<br>Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset. |
| **I cannot use all the features described in the manual.** | Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable. |

## Warranty and parts replacement



Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

## Specifications

| Item | Specifications and description |
|---|---|
| Bluetooth version | 3.0 |
| Support profile | Headset Profile, Hands-Free Profile, Advanced Audio Distribution Profile |
| Support A2DP Codec | SBC |
| Operating range | Up to 33 feet (10 metres) |
| Standby time | Up to 300 hours* |
| Talk time | Up to 8 hours* |
| Play time | Up to 7 hours* |
| Charging time | Approximately 2 hours* |

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

## Correct disposal of this product





(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This product is RoHS compliant.

## Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.



**Declaration of Conformity**

Samsung Electronics declares that this device complies with the essential requirements and relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Go to *www.samsung.com/mobile_doc* to view the Declaration of Conformity.

# Table des matières

## *Avant de démarrer*



## *Utilisation de l'oreillette*



## *Annexe*

*Lisez ce mode d’emploi avant d’utiliser votre oreillette, puis gardez-le précieusement. Les schémas utilisés dans ce manuel sont fournis à des fins d’illustration uniquement. Les produits réels peuvent être différents.*



**Marques**

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. international. Pour plus d’informations sur Bluetooth, consultez le site www.bluetooth.com.
- Tous les autres droits d’auteur et marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

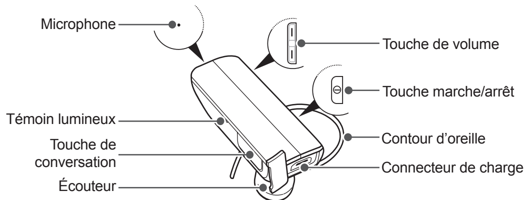
## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser votre appareil, lisez les consignes de sécurité afin d'éviter de vous blesser ou de blesser autrui, ou d'endommager l'appareil.

- Respectez toutes les consignes de sécurité et réglementations relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous vous trouvez au volant d'un véhicule.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas vous-même votre appareil. Toute modification ou tout changement effectué sur votre appareil peut entraîner l'annulation de la garantie du fabricant. Si votre appareil doit être réparé, confiez-le à un service après-vente Samsung.
- Ne mordez et ne portez pas l'appareil à la bouche. Surveillez les enfants ou les animaux qui pourraient s'étrangler avec des pièces de dimension réduite.
- N'entreposez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans une plage de températures comprises entre 5 °C et 35 °C. Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes, car cela peut l'endommager ou réduire la capacité de chargement et la durée de vie de l'appareil et de la batterie.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou lorsque celui-ci est en cours de chargement.
- Conservez votre appareil au sec. L'humidité et les liquides peuvent endommager les pièces ou les circuits électroniques de votre appareil. L'eau peut endommager votre appareil et entraîne l'annulation de la garantie du fabricant.
- N'utilisez pas votre appareil en extérieur pendant un orage. Vous risquez de vous électrocuter ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

# Avant de démarrer

## Présentation de votre oreillette






- Vérifiez que vous disposez des éléments suivants : chargeur, oreillette, écouteurs, contour d'oreille et mode d'emploi.
- Les éléments fournis peuvent varier d'une région à l'autre.

## Fonctions des touches

| Touche | | Fonction |
|---|---|---|
| | **Marche/ arrêt** | • Faites glisser cette touche vers le haut ou le bas pour allumer ou éteindre l'oreillette. |
| | **Conver-sation** | • Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode Appairage.<br>• Appuyez sur cette touche pour passer ou prendre un appel.<br>• Appuyez sur cette touche pour mettre fin à un appel.<br>• Maintenez la touche enfoncée pour refuser un appel.<br>• Maintenez la touche enfoncée pour mettre un appel en attente.<br>• Maintenez la touche enfoncée pour passer d'un appel à l'autre. |
| | **Volume** | • Appuyez sur cette touche pour régler le volume.<br>• Maintenez cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre le microphone. |

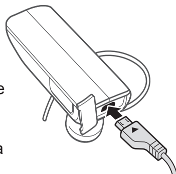
## Mise en charge

Cette oreillette est dotée d’une batterie interne rechargeable non amovible. Veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée avant d’utiliser l’oreillette pour la première fois. Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, reportez-vous à la page 33.

**1** Branchez le chargeur sur le connecteur de charge de l’oreillette.

**2** Branchez le chargeur sur une prise secteur. Le témoin lumineux est de couleur rouge lorsque la batterie est en cours de chargement. Si le chargement ne démarre pas, débranchez et rebranchez le chargeur.

**3** Lorsque la batterie est entièrement chargée, le témoin lumineux passe au bleu. Débranchez le chargeur de la prise secteur et de l’oreillette.



☑

- Utilisez exclusivement un chargeur agréé par Samsung. L’utilisation d’un chargeur non agréé ou non fabriqué par Samsung peut endommager l’oreillette, voire provoquer une explosion, et entraîner également l’annulation de la garantie.
- Au fil du temps, après de nombreux chargements et déchargements, la batterie de l’oreillette devient moins performante. Toutes les batteries rechargeables connaissent cette usure normale.



- Ne passez ou ne prenez jamais d'appel pendant le chargement. Débranchez d'abord le chargeur de votre oreillette, puis prenez l'appel.
- Pour économiser l'énergie, débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le chargeur n'étant pas muni d'une touche Marche/Arrêt, vous devez le débrancher de la prise de courant pour couper l'alimentation. L'appareil doit rester à proximité de la prise lors du chargement.
- Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.



## Lorsque le niveau de charge de la batterie de l'oreillette est faible

Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, l'oreillette émet un bip et le témoin lumineux devient rouge et clignote. Si l'oreillette s'éteint alors que vous êtes en communication, l'appel est automatiquement transféré vers le téléphone.

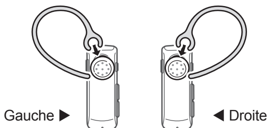
## Vérification du niveau de charge de la batterie

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, maintenez simultanément les touches de volume Bas et de conversation enfoncées. En fonction du niveau de charge de la batterie, le témoin lumineux clignote 5 fois dans l'une des couleurs suivantes :

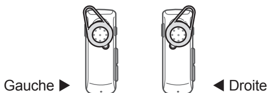
| Niveau de batterie | Couleur du témoin lumineux |
|---|---|
| Plus de 80 % | Bleu |
| 80 ~20 % | Violet |
| Moins de 20 % | Rouge |

## Positionnement de l’oreillette

Ajustez le contour en fonction de l’oreille à laquelle vous allez porter l’oreillette.




Vous pouvez également utiliser des coussinets d’oreillette à la place du contour d’oreille. Retirez le cache de l’écouteur et installez le coussinet d’oreillette. Ensuite, faites pivoter le coussinet d’oreillette légèrement vers la gauche ou la droite, selon l’oreille à laquelle vous allez porter l’oreillette.



# Utilisation de l’oreillette

Cette section explique comment mettre l’oreillette en marche, l’appairer et la connecter au téléphone et utiliser ses diverses fonctions.



- Les fonctionnalités peuvent varier selon le modèle de téléphone.
- Votre oreillette peut ne pas fonctionner avec certains appareils, en particulier ceux qui n’ont pas été testés ou approuvés par Bluetooth SIG.



**Pour obtenir les meilleures performances de votre oreillette**

- Restez le plus près possible de votre téléphone et veillez à ce que ni votre corps ni aucun objet ne bloque les signaux circulant entre les deux appareils.
- Si vous utilisez généralement votre téléphone mobile de la main droite, portez l’oreillette sur le côté droit de votre corps.
- Afin de ne pas altérer les performances de votre oreillette et de votre téléphone, touchez-les le moins possible et ne posez aucun objet dessus.

## Mise en marche/arrêt

**Pour allumer l’oreillette**

Faites glisser la touche marche/arrêt vers le haut. Le témoin lumineux bleu clignote 4 fois et vous entendez le message *« Appareil allumé »*.

**Pour éteindre l’oreillette**

Faites glisser la touche marche/arrêt vers le bas. Le témoin lumineux clignote en bleu et rouge puis s’éteint et vous entendez le message *« Appareil éteint »*.

## Utilisation des instructions vocales

Les instructions vocales vous informent de l’état actuel de l’oreillette et vous fournissent des instructions d’utilisation. Si vous n’entendez aucun message vocal, assurez-vous que les instructions vocales sont activées.



Lorsque l’oreillette est allumée pour la première fois, vous entendez *« Press both volume buttons simultaneously to select language »* (Appuyez simultanément sur les deux touches de volume pour sélectionner la langue).

### Modification de la langue des instructions vocales

L’oreillette est disponible dans les langues suivantes : anglais et allemand, ou anglais et français selon la région dans laquelle vous achetez l’appareil. La langue par défaut est l’anglais.

- En mode Appairage, maintenez simultanément les deux touches de volume enfoncées pour sélectionner la langue.

## Activation et désactivation des instructions vocales

### Pour activer les instructions vocales

- En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée pendant 3 secondes pour activer les instructions vocales. Le témoin lumineux bleu clignote deux fois. L'oreillette diffuse le message *« Prêt à connecter. Le code PIN est 0000 »* de façon répétée. Pour accéder au mode Appairage, reportez-vous à la page 39.

### Pour désactiver les instructions vocales

- En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée pendant 3 secondes pour désactiver les instructions vocales. Le témoin lumineux rouge clignote deux fois. Quand les instructions vocales sont désactivées, la mention répétée s'arrête.

Les instructions vocales varient en fonction des actions effectuées :

| Action | Instructions vocales |
|---|---|
| Lorsque vous allumez ou éteignez l'oreillette | *« Appareil allumé » ou « Appareil éteint »* |
| Lorsque vous accédez au mode Appairage | *« Prêt à connecter. Le code PIN est 0000 »* |

| Action | Instructions vocales |
|---|---|
| Lorsque vous connectez l’oreillette à un ou deux appareil(s) | *« Appareil connecté » ou « 2 appareils connectés »* |
| Lorsque vous déconnectez l’oreillette d’un appareil | *« Appareil déconnecté »* |
| Lorsque vous raccrochez un appel | *« Appel terminé »* |

## Appairage et connexion de l’oreillette

L’appairage consiste à créer une liaison sans fil unique et cryptée entre deux appareils Bluetooth lorsque ceux-ci sont configurés pour communiquer entre eux.

En mode Appairage, les appareils doivent être suffisamment proches l’un de l’autre.

## Appairage et connexion de l’oreillette à un téléphone

**1** Accédez au mode Appairage.

- Lorsque l’oreillette est allumée, maintenez la touche de conversation enfoncée pendant 3 secondes. Le témoin lumineux bleu reste allumé et vous entendez *« Prêt à connecter. Le code PIN est 0000 ».* Si vous n’entendez aucun message vocal, assurez-vous que les instructions vocales sont activées. Pour activer ou désactiver les instructions vocales, reportez-vous à la page 36.
- Lorsque vous allumez l’oreillette pour la première fois, elle passe immédiatement en mode Appairage et reste dans ce mode pendant 3 minutes.

**2** Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et recherchez l’oreillette (consultez le mode d’emploi de votre téléphone).

**3** Sélectionnez l’oreillette (HM1700) dans la liste des appareils détectés par votre téléphone.

**4** Le cas échéant, saisissez le code PIN Bluetooth 0000 (4 zéros) pour appairer et connecter l’oreillette à votre téléphone.



- Votre oreillette est compatible avec la fonction d'appairage simple, ce qui permet de l'appairer avec un appareil Bluetooth sans demander de code PIN. Cette fonction est disponible pour les appareils conformes à la version Bluetooth 2.1 ou supérieure.
- Si votre téléphone prend en charge le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), vous pouvez aussi écouter de la musique avec votre oreillette. En revanche, vous ne pouvez pas contrôler la lecture à l'aide de votre oreillette.

L'oreillette peut également être appairée à l'aide de la fonction d'appairage actif : reportez-vous à la page 43.

## Connexion à deux téléphones Bluetooth

En activant la fonction Multi-points, vous pouvez connecter votre oreillette à deux téléphones Bluetooth en même temps.

**1** Connectez-vous au premier téléphone Bluetooth.

**2** Maintenez la touche de conversation enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode Appairage.

**3** Maintenez la touche de volume Haut enfoncée pour activer la fonction Multi-points.

**4** Activez la fonction Bluetooth sur le second téléphone Bluetooth et recherchez l'oreillette (consultez le mode d'emploi de votre téléphone).

5 Sélectionnez l'oreillette (HM1700) dans la liste des appareils détectés par le deuxième téléphone Bluetooth.

6 Le cas échéant, saisissez le code PIN Bluetooth 0000 (4 zéros) pour connecter l'oreillette au second téléphone Bluetooth.

7 Reconnectez-vous à l'oreillette depuis le premier téléphone.



Lorsque vous connectez l'oreillette à 2 téléphones Bluetooth, il se peut que certains appareils ne puissent pas être connectés en tant que deuxième téléphone Bluetooth.

| ***Pour activer la fonction Multi-points*** | ***Pour désactiver la fonction Multi-points*** |
|---|---|
| En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée. Le témoin lumineux bleu clignote deux fois. | En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée. Le témoin lumineux rouge clignote deux fois. |

## Connexion de l'oreillette à un lecteur audio

Vous pouvez appairer et connecter votre oreillette à un lecteur audio tel qu'un lecteur MP3. Le processus de connexion à un lecteur MP3 est le même que pour la connexion à un téléphone. Lorsque l'oreillette est connectée aux deux appareils (téléphone et lecteur MP3), vous pouvez appeler et recevoir des appels sur le téléphone pendant que vous écoutez de la musique sur votre lecteur MP3.



- Si votre oreillette est déjà connectée au téléphone Bluetooth à l'aide du profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), vous ne pouvez connecter aucun autre lecteur audio.
- Vous ne pouvez pas contrôler la lecture à l'aide de votre oreillette.

## Déconnexion de l'oreillette

Éteignez l'oreillette ou utilisez le menu Bluetooth de votre téléphone pour supprimer l'appareil de la liste d'appairage.

## Reconnexion de l'oreillette

**Pour vous reconnecter au téléphone appairé**

- Appuyez sur la touche de conversation ou utilisez le menu Bluetooth de votre téléphone.

**Pour vous reconnecter au lecteur audio appairé**

- Maintenez la touche de volume Haut de l'oreillette enfoncée ou utilisez le menu Bluetooth de votre lecteur audio.

Votre oreillette tentera de se reconnecter automatiquement à chaque fois que vous l'allumerez. Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains appareils.



Si la fonction Multi-points est activée, votre oreillette tente de se reconnecter aux deux derniers appareils auxquels elle a été connectée.

## Appairage via la fonction d’appairage actif

Si la fonction d’appairage actif est activée, votre oreillette recherche automatiquement un appareil Bluetooth et tente de s’y connecter.

Cette fonction est disponible pour les téléphones mobiles à condition que l’option de visibilité Bluetooth du téléphone soit activée.

**1** En mode Appairage, maintenez la touche de conversation enfoncée pour accéder au mode Appairage actif. Pour accéder au mode Appairage, reportez-vous à la page 39.

**2** Un témoin lumineux violet s’allume, l’oreillette recherche un téléphone Bluetooth à portée et tente de s’y appairer.



- Vérifiez que le téléphone que vous souhaitez connecter se trouve à portée de l’oreillette. Placez l’oreillette et le téléphone à proximité l’un de l’autre afin d’éviter tout appairage avec d’autres appareils.
- Le téléphone Bluetooth que vous voulez connecter ne doit pas être appairé avec d’autres appareils. Si le téléphone est déjà connecté à un autre appareil, coupez la connexion et redémarrez la fonction d’appairage actif.
- Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur certains appareils.
- Lorsque l’oreillette est appairée à votre téléphone, la connexion s’effectue via le profil Mains-libres. Pour établir une connexion via un autre profil, A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) par exemple, consultez le mode d’emploi de votre téléphone pour savoir comment appairer l’appareil Bluetooth.

## Utilisation des fonctions d’appel

Les fonctions d’appel disponibles peuvent varier d’un téléphone à un autre.

### Passer un appel

**Rappeler le dernier correspondant**

Pour rappeler le dernier numéro sur le téléphone principal :

- Appuyez sur la touche de conversation.

Pour rappeler le dernier numéro sur le téléphone secondaire :

- Appuyez deux fois sur la touche de conversation.

☑ Sur certains téléphones, appuyer sur la touche de conversation permet d’ouvrir le journal d’appels. Appuyez à nouveau sur la touche de conversation pour composer le numéro sélectionné.

**Composer un numéro vocalement**

Maintenez la touche de conversation enfoncée tout en prononçant un nom.

☑
- Cette fonction n’est disponible que sur le téléphone principal avec le profil Mains-libres.
- Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur certains appareils.

## Répondre à un appel

Appuyez sur la touche de conversation pour répondre à un appel lorsque vous entendez la sonnerie d'appel.

- Si vous recevez deux appels simultanément sur les deux appareils connectés, vous ne pouvez répondre qu'à l'appel reçu sur le téléphone principal.
- Si vous écoutez de la musique, elle s'arrête pendant l'appel.

## Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche de conversation pour mettre fin à un appel.

## Rejeter un appel

Maintenez la touche de conversation enfoncée pour rejeter un appel.

- Si vous recevez des appels simultanément sur les deux appareils connectés, vous ne pouvez rejeter que l'appel reçu sur le téléphone principal.
- Cette fonction n'est disponible qu'avec le profil Mains-libres.

## Options disponibles en cours d’appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel :

### Régler le volume

Appuyez sur la touche de volume Haut ou Bas pour régler le volume.



L’oreillette émet un bip lorsque le volume atteint son niveau minimum ou maximum.

### Désactiver le microphone

Maintenez la touche de volume Haut ou Bas enfoncée pour désactiver le microphone de façon à empêcher votre interlocuteur de vous entendre. Lorsque le microphone est désactivé, l’oreillette émet un signal sonore à intervalles réguliers. Maintenez de nouveau sur la touche de volume Haut ou Bas enfoncée pour réactiver le microphone.

### Transférer un appel du téléphone vers l’oreillette

Appuyez sur la touche de conversation pour transférer un appel du téléphone vers l’oreillette.

### Mettre un appel en attente

Maintenez la touche de conversation enfoncée pour mettre en attente l’appel en cours.



Cette fonction n’est disponible qu’avec le profil Mains-libres.

**Prendre un deuxième appel**

- Appuyez sur la touche de conversation pour mettre fin au premier appel et répondre à un deuxième appel.
- Maintenez la touche de conversation enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre à un deuxième appel. Maintenez à nouveau la touche de conversation enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.



Cette fonction n'est disponible qu'avec le profil Mains-libres.



## Réinitialisation de l'oreillette

Lorsque l'oreillette est appairée à un appareil, elle enregistre automatiquement les paramètres de connexion et certaines données, notamment l'adresse Bluetooth ou le type de téléphone mobile.

Si vous souhaitez réinitialiser les paramètres de connexion de l'oreillette :

- En mode Appairage, maintenez simultanément les touches de volume et de conversation enfoncées pendant 3 secondes. L'oreillette s'allume automatiquement.



Lorsque vous réinitialisez l'oreillette, tous les paramètres de connexion sont effacés et la connexion avec votre téléphone est perdue. Vous devez appairer à nouveau l'oreillette pour pouvoir l'utiliser.

# Annexe

## Questions fréquentes

| | |
|---|---|
| **L'oreillette fonctionne-t-elle avec des ordinateurs portables, des PC et des PDA ?** | Votre oreillette fonctionne avec les appareils qui prennent en charge votre profil et votre version Bluetooth. Pour connaître les caractéristiques techniques, consultez la page 51. |
| **Peut-il y avoir des interférences avec ma conversation lorsque j'utilise l'oreillette ?** | Les appareils tels que les téléphones sans fil et les équipements de réseau sans fil peuvent provoquer des interférences, que l'on entend comme des parasites. Pour réduire les interférences, gardez l'oreillette éloignée de tout autre appareil utilisant ou produisant des ondes radio. |
| **L'oreillette peut-elle provoquer des interférences avec le système électronique d'une voiture, une radio ou un ordinateur ?** | Votre oreillette produit considérablement moins d'interférences qu'un téléphone portable classique. Elle n'émet en outre que des signaux qui sont conformes à la norme Bluetooth internationale. Dès lors, elle ne devrait pas y avoir d'interférences avec d'autres équipements électroniques. |

| | |
|---|---|
| **D’autres utilisateurs de téléphones Bluetooth peuvent-ils entendre ma conversation ?** | Lorsque vous appairez l’oreillette à votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien unique entre ces deux appareils Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans l’oreillette ne peut être contrôlée facilement par des tiers. La puissance des radiofréquences des signaux Bluetooth est sensiblement inférieure à celle produite par un téléphone portable classique. |
| **Pourquoi est-ce que j’entends un écho pendant que je suis en communication ?** | Réglez le volume de l’oreillette ou déplacez-vous et recommencez. |
| **Comment puis-je nettoyer mon oreillette ?** | Pour nettoyer l’oreillette, utilisez un chiffon doux, propre et sec. |
| **L’oreillette ne se charge pas entièrement.** | Il se peut que l’oreillette et le chargeur n’aient pas été correctement connectés.<br>Débranchez le chargeur de l’oreillette, puis rebranchez et rechargez l’oreillette. |
| **Je n’arrive pas à utiliser toutes les fonctions décrites dans le manuel.** | Les fonctions disponibles peuvent varier en fonction de l’appareil connecté. Si votre oreillette est connecté simultanément à deux appareils, certaines fonctions ne seront peut-être pas disponibles. |

## Garantie

Samsung garantit ce produit contre les défauts matériels, de conception et de qualité pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat.*

Si, durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux malgré une utilisation normale, retournez-le au revendeur ou au centre de service après-vente qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou au remplacement de l'appareil sous garantie.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine.
- Une copie de votre facture ou toute autre preuve d'achat est nécessaire pour la mise en place du service après-vente.
- Si le numéro de série ou les étiquettes ont été enlevé(e)s, si le produit a subi un dommage ou s'il a été mal installé, modifié ou réparé par un tiers non habilité, la garantie sera annulée.
- Sont exclus de la garantie les composants considérés comme des consommables dont la durée de vie est limitée dans le temps (tels que les batteries et autres accessoires).
- Samsung décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage survenus au cours du transport de l'appareil. Toutes les réparations effectuées sur les produits Samsung par des tiers non habilités annulent la garantie.

* Selon votre pays, la durée de la garantie peut varier.

## Caractéristiques techniques

| Élément | Spécifications et description |
| --- | --- |
| Version Bluetooth | 3.0 |
| Profil de prise en charge | Profil Oreillette, profil Mains-libres, profil Distribution audio avancée |
| Prise en charge du codec A2DP | SBC |
| Plage de fonctionnement | Jusqu'à 10 mètres |
| Durée en veille | Jusqu'à 300 heures* |
| Durée de communication | Jusqu'à 8 heures* |
| Temps de lecture | Jusqu'à 7 heures* |
| Durée de chargement | Environ 2 heures* |

* Selon le modèle de téléphone et l'utilisation que vous en faites, la durée réelle peut varier.

## Les bons gestes de mise au rebut de ce produit



(Déchets d’équipements électriques et électroniques)

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble de connexion, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d’un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

## Élimination de la batterie de ce produit



(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole apposé sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66.

La batterie contenue dans ce produit ne peut être remplacée par l'utilisateur. Pour obtenir des informations concernant son remplacement, veuillez contacter votre fournisseur de services. N'essayez pas de retirer la batterie ou de la jeter au feu. Ne démontez pas, n'écrasez pas ou ne percez pas la batterie. Si vous envisagez de jeter ce produit, votre site de collecte des déchets prendra les mesures adéquates concernant le recyclage et le traitement du produit et de sa batterie.



**Déclaration de conformité**

Samsung Electronics déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 1999/5/CE.

Rendez-vous sur *www.samsung.com/mobile_doc* pour afficher la Déclaration de conformité.

# Sommario

### *Introduzione*



### *Utilizzo dell'auricolare*



### *Appendice*

*Le immagini ed il contenuto del presente manuale potrebbero non corrispondere al prodotto reale. Per utilizzare al meglio il dispositivo, leggete tutte le informazioni di sicurezza prima di utilizzarlo. Samsung non è responsabile per eventuali lesioni o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza.*

- *Gli accessori illustrati in questo manuale potrebbero variare in base al Paese nel quale vengono distribuiti.*
- *Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal prodotto reale o dalla versione software fornita dal gestore telefonico, ed è soggetto a modifiche senza preavviso.*

Italiano

**Copyright**



**Marchi**

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi registrati di Samsung Electronics.
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. in tutto il mondo. Per ulteriori informazioni su Bluetooth, visitare il sito www.bluetooth.com.
- Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

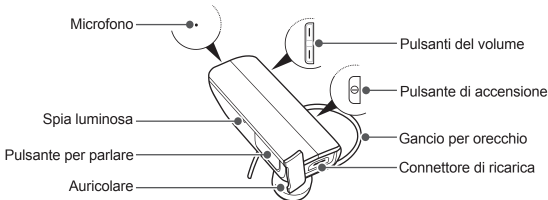
## Precauzioni di sicurezza

Per evitare lesioni a voi e ad altri e danni al dispositivo, leggete le informazioni sulla sicurezza del dispositivo prima di utilizzarlo.

- Attenetevi a tutte le avvertenze e normative di sicurezza relative all'uso dei dispositivi mobili durante la guida di un veicolo.
- Non smontate, modificate o riparate il dispositivo. Qualsiasi cambiamento o modifica al vostro dispositivo può invalidare la garanzia del produttore. Per assistenza, portate il dispositivo presso un Centro Assistenza Samsung.
- Non mordete e non mettete in bocca il dispositivo. Bambini e animali potrebbero soffocare ingerendo le parti piccole.
- Non conservate il dispositivo in aree troppo calde o fredde. Si consiglia di utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 5° C e 35° C. Temperature estreme possono danneggiare il dispositivo e ridurre la capacità di carica e la durata del dispositivo e della batteria.
- Non utilizzate il dispositivo durante il caricamento e non toccate il dispositivo con le mani bagnate.
- Mantenete il dispositivo asciutto. L'umidità e i liquidi potrebbero danneggiare parti del dispositivo o i circuiti elettronici. Eventuali danni provocati dall'acqua al vostro dispositivo possono invalidare la garanzia del produttore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante un temporale. Per evitare la folgorazione o il malfunzionamento del dispositivo.

# Introduzione

## Panoramica dell'auricolare





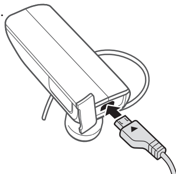

- Accertarsi che siano presenti i componenti seguenti: caricabatteria, auricolare, tamponcini in gomma, gancio per l'orecchio e manuale dell'utente.
- I componenti forniti possono variare a seconda dei paesi.

## Funzioni dei pulsanti

| Pulsante | | Funzione |
|---|---|---|
| | **Pulsante di accensione** | • Fatelo scorrere verso l'alto o il basso per accendere o spegnere l'auricolare. |
| | **Pulsante per parlare** | • Tenete premuto per 3 secondi per passare alla modalità Associazione.<br>• Premete per effettuare o rispondere a una chiamata.<br>• Premete per terminare una chiamata.<br>• Tenete premuto per rifiutare una chiamata in arrivo.<br>• Tenete premuto per mettere in attesa una chiamata.<br>• Tenete premuto per passare da una chiamata all'altra. |
| | **Volume** | • Premeteli per regolare il volume.<br>• Teneteli premuti per attivare o disattivare il microfono. |

## Ricarica dell'auricolare

Questo auricolare è dotato di una batteria interna ricaricabile non rimovibile. Assicuratevi che l'auricolare sia completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta. Per verificare il livello della batteria, vedere pagina 60.



1 Collegate il caricabatteria al connettore sull'auricolare.

2 Collegate il caricabatteria a una presa di alimentazione standard AC. Durante la carica, la spia luminosa diventa rossa. Se la carica non inizia, scollegate e ricollegate il caricabatteria.

3 Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa passa dal rosso al blu. Scollegate il caricabatteria dalla presa di alimentazione e dall'auricolare.

☑

- Utilizzate solo caricabatteria certificati Samsung. L'utilizzo di caricabatteria non approvati o prodotti da Samsung può causare danni all'auricolare o, in circostanze estreme, un'esplosione e può inoltre annullare la garanzia applicabile al prodotto.
- I ripetuti cicli di carica e scarica dell'auricolare causano con il tempo una diminuzione delle prestazioni della batteria. Questa condizione si verifica normalmente per tutte le batterie ricaricabili.



- Non effettuate o ricevete chiamate mentre la batteria è in carica, scollegate sempre l'auricolare dal caricabatteria e rispondete alla chiamata.

## Quando la batteria dell'auricolare è quasi scarica

L'auricolare emette dei segnali acustici e la spia lampeggia in rosso. Se l'auricolare si spegne durante una chiamata, la chiamata verrà trasferita automaticamente al telefono.

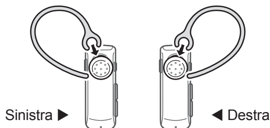
## Controllo del livello di carica della batteria

Per controllare il livello della batteria, tenete premuti contemporaneamente il pulsante per parlare e il pulsante di aumento del volume. A seconda del livello della batteria, la spia lampeggia 5 volte in uno dei colori seguenti:

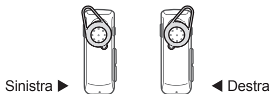
| Livello della batteria | Colore della spia |
|---|---|
| Oltre l'80% | Blu |
| 80 ~ 20% | Viola |
| Sotto il 20% | Rosso |

## Come indossare l'auricolare

Regolate il gancio per orecchio a seconda dell'orecchio su cui volete indossare l'auricolare.




Invece del gancio, potete utilizzare i tamponcini in gomma opzionali. Rimuovete il coperchio dell'auricolare e inserite il tamponcino. Quindi ruotate il tamponcino verso destra o sinistra, a seconda dell'orecchio su cui indosserete l'auricolare. Se non si adatta all'orecchio, sostituitelo con l'altro.






# Utilizzo dell'auricolare

Questa sezione spiega come accendere l'auricolare, associarlo e connetterlo al telefono e utilizzare le varie funzioni.



- Le funzioni e le caratteristiche disponibili possono variare a seconda del telefono utilizzato.
- Alcuni dispositivi, in particolare quelli che non sono stati collaudati o approvati da Bluetooth SIG, potrebbero non essere compatibili con l'auricolare.

**Per assicurarsi di ottenere le migliori prestazioni dall'auricolare**

- Mantenete la minima distanza possibile fra l'auricolare e il dispositivo ed evitate di frapporre il vostro corpo o altri oggetti nel percorso del segnale.
- Se normalmente utilizzate il telefono cellulare con la mano destra, indossate l'auricolare sull'orecchio destro.
- Se coprite l'auricolare o il dispositivo, è possibile che le prestazioni risultino ridotte, quindi tenete al minimo il contatto.

## Accensione e spegnimento dell'auricolare

**Per accendere l'auricolare**

Scorrete il pulsante di accensione verso l'alto. La spia blu lampeggia 4 volte e sentirete il messaggio *"Power on"* (Acceso).

**Per spegnere l'auricolare**

Scorrete il pulsante di accensione verso il basso. La spia lampeggia in blu e rosso, quindi si spegne e sentirete il messaggio *"Power off"* (Spento).

## Utilizzo dei messaggi vocali

I messaggi vocali segnalano lo stato corrente dell'auricolare e presentano le istruzioni per utilizzarlo. Se non sentite i messaggi vocali, assicuratevi che la funzione dei messaggi vocali sia attiva.



Quando accendete l'auricolare per la prima volta, sentirete il messaggio *"Press both volume buttons simultaneously to select language"* (Tenete premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti di regolazione del volume per selezionare la lingua).

### Modifica della lingua del messaggio vocale

L'auricolare dispone delle lingue seguenti: inglese e tedesco o inglese e francese, a seconda del paese nel quale è stato acquistato il dispositivo. L'impostazione predefinita è la lingua inglese.

- In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti di regolazione del volume per selezionare la lingua.

## Attivazione e disattivazione dei messaggi vocali

**Per attivare i messaggi vocali**

- In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume per 3 secondi per attivare i messaggi vocali. La spia blu lampeggia due volte. Sentirete ripetere più volte il messaggio *"Ready to Pair. Pin code is 0000"* (Pronto per l'associazione; il PIN è 0000). Per passare alla modalità Associazione, vedere pagina 66.

**Per disattivare i messaggi vocali**

- In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume per 3 secondi per disattivare i messaggi vocali. La spia rossa lampeggia due volte. Quando è spenta, i messaggi sono disattivati.

A seconda dello stato, sono disponibili i messaggi vocali seguenti:

| Stato | Messaggio vocale |
|---|---|
| Quando accendete o spegnete l'auricolare | *"Power On" (Acceso) o "Power Off" (Spento)* |
| Quando passate alla modalità Associazione | *"Ready to pair. Pin code is 0000" (Pronto per l'associazione; il PIN è 0000)* |

| Stato | Messaggio vocale |
|---|---|
| Quando connettete l'auricolare a un dispositivo | *"Device Connected" o "2 Devices Connected" (Dispositivo connesso o 2 dispositivi connessi)* |
| Quando disconnettete l'auricolare da un dispositivo | *"Device Disconnected" (Dispositivo disconnesso)* |
| Quando terminate una chiamata | *"Call Terminated" (Chiamata terminata)* |



## Associazione e connessione dell'auricolare

L'associazione è una connessione wireless unica e crittografata tra due dispositivi Bluetooth pronti a comunicare fra loro.

In modalità Associazione è necessario che i due dispositivi siano sufficientemente vicini.

## Associazione e connessione dell'auricolare a un telefono

**1** Accedete alla modalità Associazione.

- Per accendere l'auricolare, tenete premuto il pulsante per parlare per 3 secondi. La spia blu resta accesa e sentirete il messaggio *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Pronto per l'associazione; il PIN è 0000). Se non sentite i messaggi vocali, assicuratevi che la funzione dei messaggi vocali sia attiva. Per attivare e disattivare i messaggi vocali, vedere pagina 63.
- Se l'auricolare viene acceso per la prima volta, passerà immediatamente alla modalità Associazione e questa modalità sarà attiva per 3 minuti.

**2** Attivate la funzione Bluetooth del telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale d'uso del telefono).

**3** Selezionate l'auricolare (HM1700) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.

**4** Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono.



- L'auricolare supporta la funzione Simple Pairing, che consente di associare l'auricolare a un dispositivo Bluetooth senza richiedere il PIN. Questa funzione è disponibile per dispositivi compatibili con Bluetooth versione 2.1 o successive.
- Se il telefono che utilizzate supporta il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), potete ascoltare la musica tramite l'auricolare. Non potete controllare la riproduzione utilizzando l'auricolare.

Per associare l'auricolare, potete anche utilizzare la funzione Associazione attiva, vedere pagina 70.

## Connessione con due telefoni Bluetooth

Attivando la funzione Multipoint potete connettere l'auricolare con 2 telefoni Bluetooth contemporaneamente.

**1** Connettete il primo telefono Bluetooth.

**2** Tenete premuto il pulsante per parlare per 3 secondi per passare alla modalità Associazione.

**3** Tenete premuto il pulsante di aumento del volume per attivare la funzione Multipoint.

**4** Attivate la funzione Bluetooth del secondo telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale dell'utente del telefono).

5 Selezionate l'auricolare (HM1700) dall'elenco dei dispositivi trovati dal secondo telefono Bluetooth.

6 Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per connettere l'auricolare al secondo telefono Bluetooth.

7 Eseguite nuovamente la connessione all'auricolare dal primo telefono Bluetooth.



Quando connettete l'auricolare a due telefoni Bluetooth, alcuni telefoni potrebbero non connettersi all'auricolare come secondo telefono Bluetooth.

| *Per attivare la funzione Multipoint* | *Per disattivare la funzione Multipoint* |
|---|---|
| In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume. La spia blu lampeggia due volte. | In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume. La spia rossa lampeggia due volte. |

## Connessione dell'auricolare a un dispositivo musicale

Potete anche associare e connettere l'auricolare a un dispositivo per la riproduzione di file musicali, ad esempio un lettore MP3. La procedura per la connessione a un lettore MP3 è uguale a quella per la connessione con un telefono. Quando l'auricolare è connesso a entrambi i dispositivi (telefono ed MP3) potete effettuare o ricevere chiamate sul telefono mentre ascoltate la musica sul lettore MP3.

- Se l'auricolare è già connesso a un telefono Bluetooth con il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), non potete effettuare la connessione a un altro dispositivo musicale.
- Non potete controllare la riproduzione utilizzando l'auricolare.

## Disconnessione dell'auricolare

Spegnete l'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono per rimuovere il dispositivo dall'elenco di associazioni.

## Riconnessione dell'auricolare

**Per riconnettere il telefono associato**

- Premete il pulsante per parlare sull'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono.

**Per riconnettere il dispositivo musicale associato**

- Tenete premuto il pulsante di aumento del volume sull'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul dispositivo musicale.

L'auricolare tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso. Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni dispositivi.

Se la funzione Multipoint è disattivata, l'auricolare cercherà di riconnettersi agli ultimi due dispositivi con i quali è stato connesso.

## Associazione tramite la funzione Associazione attiva

Con la funzione Associazione attiva, l'auricolare ricerca automaticamente un dispositivo Bluetooth e tenta di connettersi.

Questa funzione è disponibile con i telefoni cellulari, ma è necessario che l'opzione di visibilità Bluetooth del telefono sia attivata.

**1** In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante per parlare per passare alla modalità Associazione attiva. Per passare alla modalità Associazione, vedere pagina 66.

**2** La spia viola si accende e l'auricolare ricerca un telefono Bluetooth nel raggio di azione del telefono e tenta di associarsi a esso.

- Assicuratevi che il telefono a cui desiderate connettervi si trovi nel raggio di azione dell'auricolare. Avvicinate l'auricolare e il telefono per evitare l'associazione con altri dispositivi.
- Il telefono Bluetooth da connettere non deve essere associato ad altri dispositivi. Se il telefono è già connesso a un altro dispositivo, terminate la connessione e riavviate la funzione Associazione attiva.
- Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere disponibile.
- Quando l'auricolare è associato al telefono, la connessione avviene tramite il profilo Vivavoce. Per stabilire una connessione tramite un altro profilo, ad esempio il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), consultate il manuale del telefono per informazioni sulla connessione a un dispositivo Bluetooth.

## Utilizzo delle funzioni di chiamata

Le funzioni di chiamata disponibili possono variare a seconda del telefono.

### Esecuzione di una chiamata

**Ricomposizione dell'ultimo numero**

Per ricomporre l'ultimo numero del telefono principale:

- Premete il pulsante per parlare.

Per ricomporre l'ultimo numero del telefono secondario:

- Premete due volte il pulsante per parlare.

In alcuni telefoni, premendo il pulsante per parlare si apre il registro delle chiamate. Premete nuovamente il pulsante per parlare per comporre il numero selezionato.

**Composizione vocale di un numero**

Tenete premuto il pulsante per parlare e pronunciate un nome.

- Questa funzione è disponibile solo sul telefono principale utilizzando il profilo Vivavoce.
- Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere disponibile.

## Risposta a una chiamata

Premete il pulsante per parlare per rispondere quando sentite il tono di una chiamata in arrivo.

- Se ricevete contemporaneamente una chiamata su entrambi i dispositivi connessi, potete rispondere solo alla chiamata sul telefono principale.
- Se state ascoltando della musica, durante la chiamata la musica si interrompe.

## Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premete il pulsante per parlare.

## Rifiuto di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per rifiutare una chiamata in arrivo.

- Se ricevete contemporaneamente una chiamata su entrambi i dispositivi connessi, potete rifiutare solo la chiamata sul telefono principale.
- Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce.

## Opzioni disponibili durante una chiamata

Durante una chiamata potete utilizzare le funzioni seguenti.

### Regolazione del volume

Premete i pulsanti di aumento o riduzione del volume per regolare il volume.

Quando il volume dell'auricolare raggiunge il livello minimo o massimo, udirete un segnale acustico.

### Disattivazione del microfono

Tenete premuto uno dei pulsanti di regolazione del volume per disattivare il microfono, in modo che la persona con cui state parlando non possa sentirvi. Quando il microfono è disattivato, l'auricolare emette un segnale acustico a intervalli regolari. Tenete premuto nuovamente uno dei pulsanti di regolazione del volume per riattivare il microfono.

### Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare

Premete il pulsante per parlare per trasferire la chiamata dal telefono all'auricolare.

### Messa in attesa di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la chiamata in corso.

Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce.

**Risposta a una seconda chiamata**

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e mettere in attesa la seconda chiamata. Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.



Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce.

## Ripristino dell'auricolare

Quando l'auricolare è associato con un dispositivo, salva automaticamente le impostazioni della connessione e delle funzioni, quali l'indirizzo Bluetooth o il tipo di telefono.

Per ripristinare le impostazioni della connessione sull'auricolare:

- In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento e riduzione del volume e il pulsante per parlare per 3 secondi. L'auricolare si accenderà automaticamente.



Quando ripristinate l'auricolare, tutte le impostazioni della connessione verranno eliminate e la connessione con il telefono andrà persa. Per utilizzare l'auricolare dovrete nuovamente associarlo.

# Appendice

## Domande frequenti

| | |
|---|---|
| **L'auricolare funziona con laptop, PC e PDA?** | L'auricolare funziona con i dispositivi che ne supportano la versione e i profili Bluetooth. Per le specifiche, vedere pagina 78. |
| **Quando utilizzo l'auricolare, è possibile che si verifichino interferenze con le conversazioni?** | Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature di networking wireless possono causare interferenze che generalmente vengono percepite come scariche di elettricità statica. Per ridurre le interferenze, tenete l'auricolare lontano da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio. |
| **L'auricolare causa interferenze con l'elettronica, la radio o il computer di bordo dell'auto?** | L'auricolare genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai comuni telefoni cellulari ed emette solo segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth, quindi non dovrebbero verificarsi interferenze con apparecchiature elettroniche di tipo consumer. |

| | |
|---|---|
| **Gli altri utenti di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?** | Quando associate l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato esclusivamente tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia wireless Bluetooth utilizzata nell'auricolare non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza della frequenza radio rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare. |
| **Perché si sente l'eco durante una chiamata?** | Regolate il volume dell'auricolare o spostatevi in un altro punto e riprovate. |
| **Come si pulisce l'auricolare?** | Pulitelo con un panno morbido e asciutto. |
| **L'auricolare non si carica completamente.** | È possibile che l'auricolare e il caricabatteria non siano collegati correttamente. Scollegate l'auricolare dal caricabatteria, ricollegateli e caricate l'auricolare. |
| **Non riesco a utilizzare tutte le funzionalità descritte nel manuale.** | Le funzioni disponibili possono variare a seconda del dispositivo connesso. Se l'auricolare è connesso contemporaneamente a due dispositivi, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili. |

## Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto risulta difettoso durante il normale utilizzo e servizio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato o presso un centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e della società incaricata della manutenzione è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale.
- Per un servizio appropriato di garanzia è richiesta una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto.
- La garanzia non è valida se il numero di serie, l'etichetta del codice data o l'etichetta del prodotto è stata rimossa o se il prodotto è stato usato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti soggetti a consumo di durata limitata, quali batterie e altri accessori.
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung eseguiti da terze parti non autorizzate annullano ogni garanzia.



* La durata della garanzia può variare a seconda del Paese.

## Specifiche

| Elemento | Specifiche e descrizione |
|---|---|
| Versione Bluetooth | 3.0 |
| Profili supportati | Profilo auricolare, profilo vivavoce, profilo distribuzione audio avanzata |
| Supporto Codec A2DP | SBC |
| Raggio operativo | Fino a 10 metri |
| Autonomia in standby | Fino a 300 ore* |
| Autonomia in conversazione | Fino a 8 ore* |
| Autonomia in riproduzione | Fino a 7 ore* |
| Durata della ricarica | Circa 2 ore* |

* In funzione del tipo e uso del cellulare, il tempo effettivo può variare.

## Corretto smaltimento del prodotto



(Rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatteria, auricolare, cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

## Corretto smaltimento delle batterie del prodotto



(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.

La batteria inclusa in questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione contattate il vostro gestore telefonico. Non tentate di rimuovere la batteria o di smaltirla nel fuoco. Non smontate, non rompete e non forate la batteria. Se dovete smaltire il prodotto, il sito di raccolta rifiuti applicherà le misure adeguate per il riciclo e il trattamento del prodotto, batteria compresa.



**Dichiarazione di Conformità**

Samsung Electronics dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

Visitate il sito *www.samsung.com/mobile_doc* per visualizzare la Dichiarazione di Conformità.

# Περιεχόμενα



Ελληνικά

*Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Τα γραφικά που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι ενδεικτικά. Τα πραγματικά προϊόντα ενδέχεται να διαφέρουν.*



**Εμπορικά σήματα**

- Η επωνυμία SAMSUNG και το λογότυπο SAMSUNG αποτελούν σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics.
- Η επωνυμία Bluetooth® αποτελεί σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. σε όλο τον κόσμο. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Bluetooth διατίθενται στη διεύθυνση www.bluetooth.com.
- Άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

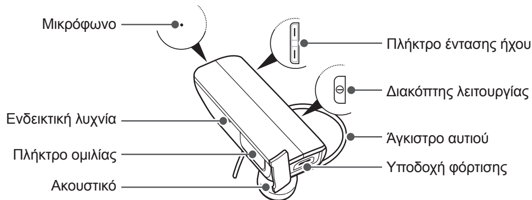
## Πληροφορίες ασφαλείας

Για να μην τραυματίσετε τον εαυτό σας ή άλλα άτομα και για να μην προκαλέσετε ζημιά στη συσκευή σας, διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας που αφορούν τη συσκευή σας πριν την χρησιμοποιήσετε.

- Να συμμορφώνεστε με όλες τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας όσον αφορά τη χρήση των κινητών συσκευών όταν χρησιμοποιείτε κάποιο όχημα.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή σας. Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή σας ενδέχεται να προκαλέσουν ακύρωση της εγγύησης του κατασκευαστή. Αν η συσκευή σας χρειάζεται σέρβις, παραδώστε την σε ένα κέντρο επισκευών της Samsung.
- Μη δαγκώνετε και μη γλείφετε τη συσκευή ή την μπαταρία. Παιδιά ή ζώα μπορούν να πνιγούν εάν καταπιούν μικρά εξαρτήματα.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σας σε υπερβολικά ζεστούς ή ψυχρούς χώρους. Συνιστάται η χρήση της συσκευής σας σε θερμοκρασία από 5 °C έως 35 °C. Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να βλάψουν τη συσκευή και να μειώσουν τη δυνατότητα φόρτισης και τη διάρκεια ζωής της συσκευής και της μπαταρίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ενώ φορτίζεται και μην ακουμπάτε τη συσκευή σας με βρεγμένα χέρια.
- Διατηρείτε τη συσκευή σας στεγνή. Η υγρασία και τα υγρά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα ή στα ηλεκτρονικά κυκλώματα της συσκευής σας. Αν η συσκευή σας υποστεί ζημιές από νερό μπορεί να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε υπαίθριο χώρο κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.

# Πρώτα βήματα

## Επισκόπηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού





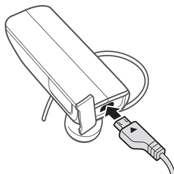

- Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε τα παρακάτω αντικείμενα: φορτιστή ταξιδιού, σετ μικροφώνου-ακουστικού, ακουστικά, άγκιστρο αυτιού και εγχειρίδιο χρήσης.
- Τα αντικείμενα που παρέχονται ενδέχεται να είναι διαφορετικά, ανάλογα με την περιοχή σας.

## Λειτουργίες πλήκτρων

| Πλήκτρο | Λειτουργία |
|---|---|
| **Διακόπτης λειτουργίας** | • Σύρετε προς τα επάνω ή προς τα κάτω, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ακουστικό. |
| **Ομιλία** | • Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση της λειτουργίας δημιουργίας ζεύγους.<br>• Πατήστε για πραγματοποίηση κλήσης ή για απάντηση σε αυτή.<br>• Πατήστε για τερματισμό κλήσης.<br>• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για απόρριψη εισερχόμενης κλήσης.<br>• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για θέση μιας κλήσης σε αναμονή.<br>• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για εναλλαγή μεταξύ κλήσεων. |
| **Ένταση ήχου** | • Πατήστε για ρύθμιση της έντασης ήχου.<br>• Πατήστε και κρατήστε πατημένο για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού. |

## Φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Αυτό το σετ μικροφώνου-ακουστικού διαθέτει επαναφορτιζόμενη εσωτερική μπαταρία, η οποία δεν αφαιρείται. Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικού έχει φορτιστεί πλήρως, προτού το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας, ανατρέξτε στη σελίδα 88.



1. Συνδέστε το φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης του σετ μικροφώνου-ακουστικού.
2. Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. Εάν δεν ξεκινήσει η φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδίου και συνδέστε τον ξανά.
3. Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού έχει φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία γίνεται μπλε. Αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδίου από την πρίζα και από το σετ μικροφώνου-ακουστικού.



- Να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές που είναι εγκεκριμένοι από τη Samsung. Οι μη εγκεκριμένοι φορτιστές ή οι φορτιστές που δεν κατασκευάστηκαν από τη Samsung ενδέχεται να προκαλέσουν έκρηξη ή καταστροφή του σετ μικροφώνου-ακουστικού, ακυρώνοντας έτσι την εγγύηση του προϊόντος.
- Η κατ' επανάληψη φόρτιση ή αποφόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού θα μειώσει την απόδοση της μπαταρίας με την πάροδο του χρόνου. Αυτό είναι φυσιολογικό για όλες τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην πραγματοποιείτε και μην λαμβάνετε κλήσεις κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Φροντίστε πάντοτε να αποσυνδέετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το φορτιστή, προτού απαντήσετε σε κλήση.

## Όταν η στάθμη της μπαταρίας του σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι χαμηλή

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Εάν κατά τη διάρκεια μιας κλήσης το σετ μικροφώνου-ακουστικού απενεργοποιηθεί, η κλήση θα μεταφερθεί αυτόματα στο τηλέφωνο.

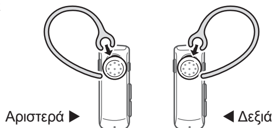
## Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας

Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας, πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου και το πλήκτρο ομιλίας. Ανάλογα με τη στάθμη της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές με ένα από τα ακόλουθα χρώματα:

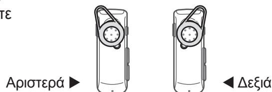
| Στάθμη μπαταρίας | Χρώμα ενδεικτικής λυχνίας |
|---|---|
| Πάνω από 80% | Μπλε |
| 80 ~20% | Μωβ |
| Κάτω από 20% | Κόκκινο |

## Εφαρμογή του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Ανάλογα με το αυτί στο οποίο σκοπεύετε να φορέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, ρυθμίστε αντίστοιχα το άγκιστρο αυτιού.



Μπορείτε, επίσης, να χρησιμοποιήσετε τις προαιρετικές επενδύσεις ακουστικού αντί για το άγκιστρο αυτιού. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ακουστικού και προσαρτήστε την επένδυση του ακουστικού. Στη συνέχεια, περιστρέψτε ελαφρά την επένδυση του ακουστικού αριστερά ή δεξιά, ανάλογα με το αυτί στο οποίο θα φορέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού. Εάν δεν προσαρμόζεται στο αυτί σας, αντικαταστήστε την με την άλλη.




# Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Στην ενότητα αυτή περιγράφεται ο τρόπος ενεργοποίησης του σετ μικροφώνου-ακουστικού, η δημιουργία ζεύγους και η σύνδεση με το τηλέφωνο, καθώς και η χρήση των διάφορων λειτουργιών.



- Οι ενεργοποιημένες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με τον τύπο του τηλεφώνου.
- Ορισμένες συσκευές, ειδικά εκείνες που δεν έχουν ελεγχθεί ή εγκριθεί από την Bluetooth SIG, ενδέχεται να μην είναι συμβατές με το σετ μικροφώνου-ακουστικού σας.

**Για να εξασφαλίσετε τις βέλτιστες επιδόσεις από το σετ μικροφώνου-ακουστικού**

- Διατηρήστε όσο το δυνατόν μικρότερη απόσταση μεταξύ του σετ μικροφώνου-ακουστικού και της συσκευής και αποφύγετε την τοποθέτηση του σώματός σας ή άλλων αντικειμένων στη διαδρομή του σήματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε συνήθως το κινητό τηλέφωνο με το δεξί σας χέρι, φορέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο δεξί αυτί.
- Η κάλυψη του σετ μικροφώνου-ακουστικού ή της συσκευής ενδέχεται να επηρεάσει τις επιδόσεις τους, επομένως, φροντίστε να διατηρήσετε την επαφή στο ελάχιστο.

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

**Για ενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού**

Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας προς τα επάνω. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 4 φορές με μπλε χρώμα, ενώ ακούτε τη φράση *«Power on»* (Ενεργοποίηση).

**Για απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού**

Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε και κόκκινο χρώμα, ενώ ακούτε τη φράση *«Power off»* (Απενεργοποίηση).

## Χρήση ηχητικών μηνυμάτων προτροπής

Τα ηχητικά μηνύματα προτροπής θα σας ενημερώσουν για την τρέχουσα κατάσταση του σετ μικροφώνου-ακουστικού και θα σας δώσουν οδηγίες για τη χρήση του. Εάν δεν ακούτε ηχητικά μηνύματα προτροπής, βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ηχητικών μηνυμάτων προτροπής.



Αν το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενεργοποιείται για πρώτη φορά, θα ακούσετε τη φράση *«Press both volume buttons simultaneously to select language»* (Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα έντασης ήχου για επιλογή γλώσσας).

### Αλλαγή της γλώσσας του ηχητικού μηνύματος προτροπής

Στο σετ μικροφώνου-ακουστικού παρέχονται οι εξής γλώσσες: Αγγλικά και Γερμανικά ή Αγγλικά και Γαλλικά, ανάλογα με την περιοχή στην οποία αγοράζετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι τα Αγγλικά.

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα έντασης ήχου για επιλογή της γλώσσας.

## Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση ηχητικών μηνυμάτων προτροπής

### Για ενεργοποίηση των ηχητικών μηνυμάτων προτροπής

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου για ενεργοποίηση των ηχητικών μηνυμάτων προτροπής. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές. Θα ακούσετε τη φράση *«Ready to Pair. Pin code is 0000»* (Έτοιμο για δημιουργία ζεύγους, ο κωδικός PIN είναι 0000) επανειλημμένα από το σετ μικροφώνου-ακουστικού. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, ανατρέξτε στη σελίδα 94.

### Για απενεργοποίηση των ηχητικών μηνυμάτων προτροπής

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου για απενεργοποίηση των ηχητικών μηνυμάτων προτροπής. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές. Μόλις απενεργοποιηθεί, η επαναλαμβανόμενη φράση σταματάει.

Ανάλογα με την κατάσταση, είναι διαθέσιμα τα εξής ηχητικά μηνύματα προτροπής:

| Κατάσταση | Ηχητικό μήνυμα προτροπής |
|---|---|
| Κατά την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού | *«Power On»* (Ενεργοποίηση) ή *«Power Off»* (Απενεργοποίηση) |
| Κατά την ενεργοποίηση της λειτουργίας δημιουργίας ζεύγους | *«Ready to pair. Pin code is 0000»* (Έτοιμο για δημιουργία ζεύγους. Ο κωδικός PIN είναι 0000) |
| Κατά τη σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού σε συσκευές | *«Device Connected»* (Σύνδεση συσκευής) ή *«2 Devices Connected»* (Σύνδεση 2 συσκευών) |
| Κατά την αποσύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού από τη συσκευή | *«Device Disconnected»* (Αποσύνδεση συσκευής) |
| Κατά τον τερματισμό μιας κλήσης | *«Call Terminated»* (Τερματισμός κλήσης) |

## Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Η δημιουργία ζεύγους είναι η μοναδική και κρυπτογραφημένη ασύρματη σύνδεση ανάμεσα σε δύο συσκευές Bluetooth, όταν συμφωνούν να επικοινωνήσουν μεταξύ τους.

Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, δύο συσκευές πρέπει να τοποθετηθούν αρκετά κοντά η μία στην άλλη.

### Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού με τηλέφωνο

**1** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.

- Με το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενεργοποιημένο, πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ομιλίας. Η μπλε ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη και θα ακούσετε τη φράση *«Ready to pair. Pin code is 0000»* (Έτοιμο για δημιουργία ζεύγους. Ο κωδικός PIN είναι 0000). Εάν δεν ακούτε το ηχητικό μήνυμα προτροπής, βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ηχητικών μηνυμάτων προτροπής. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηχητικών μηνυμάτων προτροπής, ανατρέξτε στη σελίδα 92.

- Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενεργοποιείται για πρώτη φορά, θα μεταβεί αμέσως σε λειτουργία δημιουργίας κλήσης, η οποία παραμένει για 3 λεπτά.

**2** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας και αναζητήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).

**3** Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1700) από τη λίστα των συσκευών που θα εντοπίσει το τηλέφωνό σας.

**4** Εάν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε το PIN Bluetooth 0000 (4 μηδενικά) για τη δημιουργία ζεύγους και τη σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού στο τηλέφωνό σας.

☑
- Το σετ μικροφώνου-ακουστικού υποστηρίζει τη λειτουργία απλής δημιουργίας ζεύγους, η οποία επιτρέπει τη δημιουργία ζεύγους ανάμεσα στο σετ μικροφώνου-ακουστικού και μια συσκευή Bluetooth χωρίς να απαιτείται PIN. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για συσκευές που είναι συμβατές με Bluetooth έκδοσης 2.1 ή νεότερης.
- Εάν το τηλέφωνό σας υποστηρίζει προφίλ Advanced Audio Distribution (A2DP), μπορείτε επίσης να ακούτε μουσική με το σετ μικροφώνου-ακουστικού. Δεν μπορείτε να ελέγχετε την αναπαραγωγή μέσω του σετ μικροφώνου-ακουστικού.

Η δημιουργία ζεύγους για το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί να γίνει και μέσω της λειτουργίας ενεργής δημιουργίας ζεύγους. Ανατρέξτε στη σελίδα 99.

## Σύνδεση με δύο τηλέφωνα Bluetooth

Με τη λειτουργία πολλαπλών σημείων ενεργοποιημένη, το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με δύο τηλέφωνα Bluetooth.

1. Πραγματοποιήστε σύνδεση με το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ομιλίας για ενεργοποίηση της λειτουργίας δημιουργίας ζεύγους.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου για ενεργοποίηση της λειτουργίας πολλαπλών σημείων.
4. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth και πραγματοποιήστε αναζήτηση για το σετ μικροφώνου-ακουστικού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).
5. Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1700) από τη λίστα συσκευών που έχει εντοπίσει το δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.
6. Εάν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε το PIN Bluetooth 0000 (4 μηδενικά) για σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού με το δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.
7. Συνδεθείτε ξανά με το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth.



Κατά τη σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού σε δύο τηλέφωνα Bluetooth, ορισμένα τηλέφωνα ενδέχεται να μην μπορούν να συνδεθούν ως δεύτερα τηλέφωνα Bluetooth.

| *Για ενεργοποίηση της λειτουργίας πολλαπλών σημείων* | *Για απενεργοποίηση της λειτουργίας πολλαπλών σημείων* |
| --- | --- |
| Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές. | Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές. |

## Σύνδεση του ακουστικού με συσκευή μουσικής

Μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε ζεύγος και να συνδέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού με συσκευές μουσικής, όπως συσκευές αναπαραγωγής MP3. Η διαδικασία σύνδεσης με συσκευή MP3 είναι η ίδια με αυτήν της σύνδεσης με τηλέφωνο. Όταν είστε συνδεδεμένοι και με τις δύο συσκευές (τηλέφωνο και MP3) μπορείτε να πραγματοποιείτε ή να λαμβάνετε κλήσεις στο τηλέφωνο, ενώ ακούτε μουσική από τη συσκευή MP3.



- Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι ήδη συνδεδεμένο με το τηλέφωνο Bluetooth μέσω προφίλ Advanced Audio Distribution (A2DP), δεν είναι δυνατή η σύνδεση με άλλη συσκευή μουσικής.
- Δεν μπορείτε να ελέγχετε την αναπαραγωγή μέσω του σετ μικροφώνου-ακουστικού.

## Αποσύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Απενεργοποιήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού ή χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth του τηλεφώνου σας, για να καταργήσετε τη συσκευή από τη λίστα δημιουργίας ζεύγους.

## Επανασύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

**Για επανασύνδεση στο τηλέφωνο που συμμετέχει στο ζεύγος**

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

**Για επανασύνδεση στη συσκευή μουσικής που συμμετέχει στο ζεύγος**

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στη συσκευή μουσικής σας.

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρεί να επανασυνδεθεί αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε ορισμένες συσκευές.



Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία πολλαπλών σημείων, το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρήσει να επανασυνδεθεί στις δύο πιο πρόσφατα συνδεδεμένες συσκευές.

## Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργής δημιουργίας ζεύγους

Με τη λειτουργία ενεργής δημιουργίας ζεύγους, το σετ μικροφώνου-ακουστικού πραγματοποιεί αυτόματα αναζήτηση για μια συσκευή Bluetooth και επιχειρεί να συνδεθεί με αυτή.

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για κινητά τηλέφωνα, αλλά πρέπει να είναι ενεργοποιημένη η επιλογή ορατότητας Bluetooth του τηλεφώνου.

1. Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας για ενεργοποίηση της λειτουργίας ενεργής δημιουργίας ζεύγους. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, ανατρέξτε στη σελίδα 94.
2. Η μωβ ενδεικτική λυχνία ενεργοποιείται και το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα πραγματοποιήσει αναζήτηση για τηλέφωνο Bluetooth εντός της εμβέλειάς του και θα επιχειρήσει να δημιουργήσει ζεύγος με αυτό.



- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σετ μικροφώνου-ακουστικού. Τοποθετήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού κοντά στο τηλέφωνο, για να αποφύγετε τη δημιουργία ζεύγους με άλλες συσκευές.
- Το τηλέφωνο Bluetooth με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε δεν πρέπει να έχει δημιουργήσει ζεύγος με άλλες συσκευές. Εάν το τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο με άλλη συσκευή, τερματίστε τη σύνδεση και εκκινήστε πάλι τη λειτουργία ενεργής δημιουργίας ζεύγους.
- Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη για ορισμένες συσκευές.
- Όταν δημιουργηθεί ζεύγος ανάμεσα στο σετ μικροφώνου-ακουστικού και το τηλέφωνό σας, δημιουργείται μια σύνδεση μέσω του προφίλ Hands-Free. Για να δημιουργήσετε σύνδεση μέσω άλλου προφίλ, όπως το προφίλ Advanced Audio Distribution (A2DP), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σχετικά με τον τρόπο δημιουργίας ζεύγους με τη συσκευή Bluetooth.

# Χρήση των λειτουργιών κλήσης

Οι διαθέσιμες λειτουργίες κλήσης ενδέχεται να διαφέρουν από τηλέφωνο σε τηλέφωνο.

## Πραγματοποίηση κλήσης

### Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

Για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό του κύριου τηλεφώνου:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας.

Για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό του δευτερεύοντος τηλεφώνου:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας δύο φορές.

☑ Σε ορισμένα τηλέφωνα, εάν πατήσετε το πλήκτρο ομιλίας, ανοίγει η λίστα κλήσεων. Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας ξανά, για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό.

### Κλήση αριθμού με φωνητική κλήση

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας και πείτε ένα όνομα.

☑
- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο κύριο τηλέφωνο, όταν χρησιμοποιείτε το προφίλ Hands-Free.
- Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε ορισμένες συσκευές.

## Απάντηση σε κλήση

Μόλις ακούσετε τον ήχο εισερχόμενης κλήσης, πατήστε το πλήκτρο ομιλίας, για να απαντήσετε στην κλήση.



- Εάν λάβετε ταυτόχρονα κλήσεις και στις δύο συνδεδεμένες συσκευές, τότε μπορείτε να απαντήσετε μόνο στην κλήση στο κύριο τηλέφωνο.
- Η αναπαραγωγή μουσικής διακόπτεται κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

## Τερματισμός κλήσης

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας, για να τερματίσετε μια κλήση.

## Απόρριψη κλήσης

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας, για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.



- Εάν λάβετε ταυτόχρονα κλήσεις και στις δύο συνδεδεμένες συσκευές, τότε μπορείτε να απορρίψετε μόνο την κλήση στο κύριο τηλέφωνο.
- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν χρησιμοποιείτε το προφίλ Hands-Free.

## Διαθέσιμες επιλογές κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες.

### Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πατήστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου, για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

☑ Όταν η ένταση ήχου του σετ μικροφώνου-ακουστικού φτάσει στο χαμηλότερο ή στο υψηλότερο επίπεδο, θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο.

### Σίγαση του μικροφώνου

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου, για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο, ώστε να μην σας ακούει ο συνομιλητής σας. Όταν το μικρόφωνο είναι απενεργοποιημένο, το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει έναν χαρακτηριστικό ήχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου, για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

### Μεταφορά κλήσης από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας, για να μεταφέρετε μια κλήση από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού.

**Θέση κλήσης σε αναμονή**

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας, για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή.



Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν χρησιμοποιείτε το προφίλ Hands-Free.

**Απάντηση σε δεύτερη κλήση**

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας, για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας, για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας.



Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο όταν χρησιμοποιείτε το προφίλ Hands-Free.

## Επαναφορά του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού έχει δημιουργήσει ζεύγος με μια συσκευή, αποθηκεύει αυτόματα τις ρυθμίσεις σύνδεσης και λειτουργιών, όπως τη διεύθυνση Bluetooth ή τον τύπο συσκευής του κινητού τηλεφώνου.

Εάν θέλετε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης στο σετ μικροφώνου-ακουστικού:

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο έντασης ήχου και το πλήκτρο ομιλίας ταυτόχρονα. Το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.



Όταν επαναφέρετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, όλες οι ρυθμίσεις σύνδεσης του σετ μικροφώνου-ακουστικού θα διαγραφούν και η σύνδεση με το τηλέφωνό σας θα χαθεί. Για να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, θα πρέπει να προβείτε ξανά σε δημιουργία ζεύγους.

# Παράρτημα

## Συνήθεις ερωτήσεις

| | |
|---|---|
| **Τα ακουστικά δουλεύουν με φορητούς υπολογιστές, προσωπικούς υπολογιστές και συσκευές PDA;** | Το ακουστικό δουλεύει με συσκευές που υποστηρίζουν την έκδοση και το προφίλ του ακουστικού Bluetooth που διαθέτετε. Για τις προδιαγραφές, βλ. σελίδα 109. |
| **Είναι δυνατό κάτι να προκαλέσει παρεμβολές στη συνομιλία μου όταν χρησιμοποιώ το σετ ακουστικών;** | Συσκευές όπως τα ασύρματα τηλέφωνα και ο ασύρματος εξοπλισμός δικτύου, ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολή η οποία συνήθως ακούγεται σαν παράσιτα. Για να μειώσετε τυχόν παρεμβολές, κρατήστε το ακουστικό μακριά από άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν ή παράγουν ραδιοκύματα. |
| **Το ακουστικό προκαλεί παρεμβολές στα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου, στο ραδιόφωνο ή στον υπολογιστή;** | Το ακουστικό παράγει σημαντικά χαμηλότερη ισχύ από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο. Επίσης, εκπέμπει μόνο σήματα συμβατά με τα διεθνή πρότυπα Bluetooth. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να υπάρχουν παρεμβολές με τυπικές καταναλωτικές ηλεκτρονικές συσκευές. |

| | |
|---|---|
| **Μπορούν άλλοι χρήστες τηλεφώνων Bluetooth να ακούσουν τη συνομιλία μου;** | Όταν δημιουργείτε ζεύγος του ακουστικού με το τηλέφωνο Bluetooth, μπορείτε να δημιουργήσετε μια απόρρητη σύνδεση μόνο μεταξύ αυτών των δύο συσκευών Bluetooth. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που χρησιμοποιείται στο ακουστικό σας δεν εντοπίζεται εύκολα από τρίτους εφόσον η ραδιοσυχνότητα των ασύρματων σημάτων Bluetooth είναι αισθητά χαμηλότερης ισχύος από αυτή που παράγεται από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο. |
| **Γιατί ακούγεται ηχώ κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;** | Ρυθμίστε την ένταση ήχου στο σετ μικροφώνου-ακουστικό ή μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή και δοκιμάστε ξανά. |
| **Πώς μπορώ να καθαρίσω το ακουστικό;** | Σκουπίστε το με ένα απαλό στεγνό πανί. |
| **Το ακουστικό δεν φορτίζεται πλήρως.** | Το ακουστικό και ο φορτιστής ταξιδίου ενδέχεται να μην έχουν συνδεθεί σωστά. Διαχωρίστε τα ακουστικά από το φορτιστή ταξιδιού και στη συνέχεια συνδέστε τα ξανά και φορτίστε τα ακουστικά. |
| **Δεν μπορώ να χρησιμοποιήσω όλες τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.** | Οι διαθέσιμες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη. Εάν το ακουστικό είναι συνδεδεμένο σε δύο συσκευές ταυτόχρονα, κάποιες από τις λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες. |

## Εγγύηση και αντικατάσταση μερών

Η Samsung εγγυάται την απουσία οποιουδήποτε ελαττώματος στο υλικό, το σχεδιασμό και την ποιότητα κατασκευής αυτού του προϊόντος για περίοδο ενός έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς.*

Αν κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονική χρήση και σέρβις, πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στον προμηθευτή από τον οποίο το αγοράσατε ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η ευθύνη της Samsung και της εξουσιοδοτημένης εταιρείας συντήρησης περιορίζεται στο κόστος επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας για την οποία ισχύει η εγγύηση.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή.
- Για παροχή σωστών υπηρεσιών εγγύησης, απαιτείται επίδειξη αντιγράφου της απόδειξης ή άλλου αποδεικτικού αγοράς.
- Η εγγύηση είναι άκυρη σε περίπτωση που αφαιρεθεί η ετικέτα με τον αριθμό σειράς, η ετικέτα με τον κωδικό ημερομηνίας ή η ετικέτα προϊόντος ή, αν το προϊόν έχει υποστεί φυσική κατάχρηση, μη κατάλληλη εγκατάσταση, τροποποίηση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος.
- Ειδική εξαίρεση από οποιαδήποτε εγγύηση ισχύει για τα αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής, όπως μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα.
- Η Samsung δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή βλάβη που ενδεχομένως προκύψει κατά τη μεταφορά. Κάθε είδους εργασία επιδιόρθωσης σε προϊόντα Samsung από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος καθιστά άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

---

* Ανάλογα με την περιοχή σας, η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να διαφέρει.

## Προδιαγραφές

| Στοιχείο | Προδιαγραφές και περιγραφή |
|---|---|
| Έκδοση Bluetooth | 3.0 |
| Υποστηριζόμενο προφίλ | Προφίλ «Σετ μικροφώνου-ακουστικού», προφίλ «Hands-Free», προφίλ Advanced Audio Distribution |
| Υποστήριξη κωδικοποιητή A2DP | SBC |
| Εύρος λειτουργίας | Έως 10 μέτρα |
| Χρόνος αναμονής | Έως 300 ώρες* |
| Χρόνος ομιλίας | Έως 8 ώρες* |
| Χρόνος αναπαραγωγής | Έως 7 ώρες* |
| Χρόνος φόρτισης | Περίπου 2 ώρες* |

* Ανάλογα με τον τύπο τηλεφώνου και τη χρήση, ο πραγματικός χρόνος ενδέχεται να διαφέρει.

## Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος



(Απόβλητα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)
(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορτιστής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε, ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διάθεση.

## Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος



(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Η επισήμανση στην μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η μπαταρία του προϊόντος αυτού δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66.

Η μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάστασή της, επικοινωνήστε με τον πάροχο των υπηρεσιών σας. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ή να την πετάξετε σε φωτιά. Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε ή τρυπάτε την μπαταρία. Αν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν, το κέντρο αποκομιδής απορριμμάτων θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την ανακύκλωση και αντιμετώπιση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας.



**Δήλωση συμμόρφωσης**

Η Samsung Electronics δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Μεταβείτε στη διεύθυνση *www.samsung.com/mobile_doc* για να προβάλλετε τη Δήλωση συμμόρφωσης.

# Inhoudsopgave

*Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de headset gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere naslag. De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend ter illustratie. De werkelijke producten kunnen hiervan afwijken.*

**Auteursrecht**



**Handelsmerken**

- SAMSUNG en het SAMSUNG-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics.
- Bluetooth® is overal ter wereld een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIC, Inc. Meer informatie over Bluetooth vindt u op www.bluetooth.com.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn eigendom van de respectieve eigenaars.

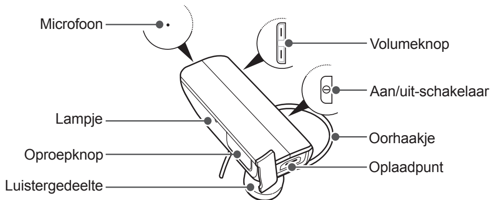
# Veiligheidsinformatie

Om letsel aan uzelf en anderen of schade aan het apparaat te voorkomen, moet u de veiligheidsinformatie over uw apparaat lezen voordat u het apparaat gebruikt.

- Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften en regelgeving bij het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig.
- Haal uw apparaat nooit uit elkaar, breng er geen wijzigingen in aan en probeer het niet te repareren. Door wijzigingen of aanpassingen van het apparaat kan de garantie van de fabrikant vervallen. Als uw apparaat onderhoud nodig heeft, moet u uw apparaat naar een servicecenter van Samsung brengen.
- Kauw of zuig niet op het apparaat of de batterij. Kinderen of dieren kunnen stikken in kleine onderdelen.
- Bewaar uw apparaat niet op zeer warme of koude locaties. U kunt het apparaat het beste gebruiken bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C. Extreme temperaturen kunnen het apparaat beschadigen en de oplaadcapaciteit en levensduur van het apparaat en de batterij verminderen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen en raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Houd het apparaat droog. Vocht en vloeistoffen kunnen de onderdelen of elektronische circuits in uw apparaat beschadigen. Waterschade aan het apparaat kan de garantie van de fabrikant laten vervallen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis tijdens een onweersbui. Als u dit wel doet, kan dit een elektrische schok of een storing in het apparaat tot gevolg hebben.

# Aan de slag

## Onderdelen van de headset





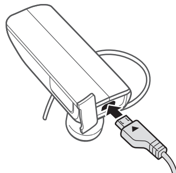

- Controleer of de volgende onderdelen zijn geleverd: reisadapter, headset, luistergedeelte, oorhaakje en gebruiksaanwijzing.
- De geleverde onderdelen kunnen van land tot land verschillen.

## Knopfuncties

| Knop | | Functie |
|---|---|---|
| | **Aan/uit-schakelaar** | • Omhoog of omlaag schuiven om de headset in of uit te schakelen. |
| | **Oproepknop** | • 3 seconden ingedrukt houden om de koppelingsmodus te activeren.<br>• Indrukken om een oproep tot stand te brengen of aan te nemen.<br>• Indrukken om een gesprek te beëindigen.<br>• Ingedrukt houden om de inkomende oproep te weigeren.<br>• Ingedrukt houden om een gesprek in de wacht te zetten.<br>• Ingedrukt houden om heen en weer te schakelen tussen gesprekken. |
| | **Volume** | • Indrukken om het volume aan te passen.<br>• Ingedrukt houden om de microfoon in of uit te schakelen. |

## De headset opladen

De headset heeft een oplaadbare batterij die niet kan worden verwijderd. Laad de headset volledig op voordat u deze in gebruik neemt. Zie pagina 118 voor informatie over het controleren van de batterijstatus.



**1** Sluit de oplader aan op het oplaadpunt op de headset.

**2** Steek de stekker van de oplader in een stopcontact. Tijdens het opladen wordt het lampje rood. Als niet met opladen wordt begonnen, koppelt u de reisadapter los en sluit u deze opnieuw aan.

**3** Wanneer de headset volledig is opgeladen, wordt het rode lampje blauw. Koppel de reisadapter los van het stopcontact en de headset.



- Gebruik alleen door Samsung goedgekeurde opladers. Gebruik van niet-goedgekeurde opladers of opladers van andere leveranciers dan Samsung kan de headset beschadigen of in extreme gevallen een explosie veroorzaken, en de garantie op het product doen vervallen.
- De prestaties van de batterij gaan in de loop van de tijd, na vele malen opladen en ontladen van de headset, achteruit. Dit geldt voor alle oplaadbare batterijen en is normaal.



- Plaats geen oproepen of neem geen oproepen aan terwijl het apparaat wordt opgeladen. Koppel eerst de headset los van de oplader en neem pas daarna de oproep aan.

## Wanneer de batterij van de headset bijna leeg is

De headset piept en het rode lampje knippert. Als de stroomtoevoer naar de headset tijdens een gesprek wordt onderbroken, wordt het gesprek automatisch overgezet naar de telefoon.

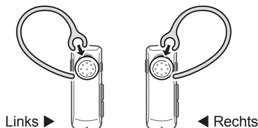
## De batterijstatus controleren

Als u de batterijstatus wilt controleren, houdt u de knop Volume omlaag en de oproepknop tegelijk ingedrukt. Afhankelijk van de batterijstatus knippert het lampje 5 keer in een van de volgende kleuren:

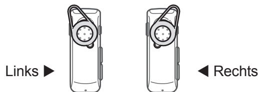
| Batterijlading | Kleur van lampje |
|---|---|
| Meer dan 80% | Blauw |
| 80 ~20% | Paars |
| Minder dan 20% | Rood |

## De headset dragen

U kunt het oorhaakje aanpassen aan het oor waaraan u de headset draagt.




In plaats van het oorhaakje kunt u ook een van de optionele oorkussentjes gebruiken. Verwijder het beschermkapje van het luistergedeelte en bevestig het oorkussentje. Draai het oorkussentje vervolgens een beetje naar links of rechts, afhankelijk van het oor waaraan u de headset wilt dragen. Als het kussentje te groot of te klein is, vervangt u het door het andere exemplaar.



# De headset gebruiken

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de headset inschakelt en koppelt aan de telefoon, hoe u verbinding maakt en hoe u diverse functies gebruikt.



- Welke functies worden geactiveerd, is afhankelijk van het type telefoon.
- Sommige apparaten, met name apparaten die niet door Bluetooth SIG zijn getest of goedgekeurd, zijn mogelijk niet compatibel met uw headset.

**Let voor een optimale werking van uw headset op het volgende**

- Zorg ervoor dat de afstand tussen de headset en het apparaat zo klein mogelijk is en dat de ontvangst niet wordt belemmerd door uw lichaam of andere voorwerpen.
- Als u uw mobiele telefoon gewoonlijk met uw rechterhand gebruikt, draagt u de headset aan uw rechteroor.
- Dek de headset of het apparaat niet af, aangezien dit de prestaties nadelig kan beïnvloeden.

## De headset in- of uitschakelen

**De headset inschakelen**

Schuif de aan/uit-schakelaar omhoog. Het blauwe lampje knippert viermaal en u hoort *"Power on"* (Headset aan).

**De headset uitschakelen**

Schuif de aan/uit-schakelaar omlaag. Het lampje knippert blauw en rood, en wordt vervolgens gedoofd. U hoort *"Power off"* (Headset uit).

## Gesproken info gebruiken

Door middel van gesproken info wordt u over de huidige status van de headset geïnformeerd en worden instructies voor het gebruik gegeven. Als u geen gesproken info hoort, controleert u of de functie Gesproken info is ingeschakeld.



Wanneer u de headset voor het eerst inschakelt, hoort u *"Press both volume buttons simultaneously to select language"* (Druk beide volumeknoppen tegelijkertijd in om de taal te selecteren).

## De taal voor gesproken info wijzigen

Bij de headset wordt gesproken info in de volgende talen geleverd: Engels en Duits, of Engels en Frans, afhankelijk van het land waar u het apparaat hebt gekocht. De standaardinstelling is Engels.

- Houd in de koppelingsmodus beide volumeknoppen tegelijkertijd ingedrukt om de gewenste taal te selecteren.

## Gesproken info in- of uitschakelen

### Gesproken info inschakelen

- Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omhoog 3 seconden ingedrukt om de functie Gesproken info in te schakelen. Het blauwe lampje knippert tweemaal. U hoort herhaaldelijk *"Ready to Pair. Pin code is 0000"* (Gereed om te koppelen. De PIN-code is 0000) in de headset. Zie pagina 124 voor informatie over het activeren van de koppelingsmodus.

### Gesproken info uitschakelen

- Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omhoog 3 seconden ingedrukt om de functie Gesproken info uit te schakelen. Het rode lampje knippert tweemaal. Wanneer de functie Gesproken info is uitgeschakeld, wordt er geen gesproken informatie meer weergegeven.

Al naargelang de status is de volgende gesproken info beschikbaar:

| Status | Gesproken info |
|---|---|
| Bij in- of uitschakelen van headset | *"Power On"* (Headset aan) of *"Power Off"* (Headset uit) |
| Bij activeren van koppelingsmodus | *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Gereed om te koppelen. De PIN-code is 0000) |
| Bij aansluiten van headset op apparaten | *"Device Connected"* (Apparaat verbonden) of *"2 Devices Connected"* (2 apparaten verbonden) |
| Bij loskoppelen van headset van apparaat | *"Device Disconnected"* (Verbinding met apparaat verbroken) |
| Bij beëindigen van gesprek | *"Call Terminated"* (Gesprek beëindigd) |

## De headset koppelen en verbinden

Door middel van koppelen wordt een unieke en gecodeerde draadloze verbinding tussen twee Bluetooth-apparaten tot stand gebracht, als de apparaten met elkaar mogen communiceren.

In de koppelingsmodus moet u de apparaten dicht genoeg bij elkaar in de buurt plaatsen.

## De headset aan een telefoon koppelen en ermee verbinden

**1** Activeer de koppelingsmodus.

- Schakel de headset in en houd de oproepknop 3 seconden ingedrukt. Het blauwe lampje begint te branden en u hoort *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Gereed om te koppelen. De PIN-code is 0000). Als u geen gesproken info hoort, controleert u of de functie Gesproken info is ingeschakeld. Zie pagina 122 voor informatie over het uitschakelen van gesproken info.
- Wanneer u de headset voor het eerst inschakelt, wordt de koppelingsmodus onmiddellijk geactiveerd en blijft deze 3 minuten actief.

**2** Activeer de Bluetooth-functie op uw telefoon en zoek de headset (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).

**3** Selecteer de headset (HM1700) in de lijst met apparaten die door uw telefoon zijn gevonden.

**4** Voer, als daarom wordt gevraagd, de Bluetooth-PIN-code 0000 (vier nullen) in om de headset aan uw telefoon te koppelen en ermee te verbinden.



- Uw headset ondersteunt de eenvoudige koppelfunctie waarmee u de headset aan een Bluetooth-apparaat kunt koppelen zonder dat er om een pincode wordt gevraagd. Deze functie is beschikbaar voor apparaten die geschikt zijn voor Bluetooth versie 2.1 of hoger.
- Als uw telefoon A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt, kunt u ook naar muziek luisteren via uw headset. U kunt het afspelen niet via de headset regelen.

U kunt de headset ook koppelen via de functie Actieve koppeling (zie pagina 128).

## Verbinding maken met twee Bluetooth-telefoons

Als de functie Multi-point is geactiveerd, kunt u de headset met twee Bluetooth-telefoons tegelijk verbinden.

**1** Maak verbinding met de eerste Bluetooth-telefoon.

**2** Houd de oproepknop 3 seconden ingedrukt om de koppelingsmodus te activeren.

**3** Houd de knop Volume omhoog ingedrukt om de functie Multi-point te activeren.

**4** Activeer de Bluetooth-functie op de tweede Bluetooth-telefoon en zoek de headset (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).

5 Selecteer de headset (HM1700) in de lijst met apparaten die door de tweede Bluetooth-telefoon zijn gevonden.

6 Voer, als daarom wordt gevraagd, de Bluetooth-PIN-code 0000 (vier nullen) in om de headset met de tweede Bluetooth-telefoon te verbinden.

7 Maak opnieuw verbinding met de headset vanaf de eerste Bluetooth-telefoon.



Wanneer u de headset met twee Bluetooth-telefoons verbindt, is het mogelijk dat sommige telefoons niet als tweede Bluetooth-telefoon kunnen worden verbonden.

| *De functie Multi-point inschakelen* | *De functie Multi-point uitschakelen* |
|---|---|
| Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omhoog ingedrukt. Het blauwe lampje knippert tweemaal. | Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omlaag ingedrukt. Het rode lampje knippert tweemaal. |

## De headset aansluiten op een muziekspeler

U kunt de headset ook koppelen aan een muziekspeler (bijvoorbeeld een MP3-speler) en daarmee een verbinding tot stand brengen. Het tot stand brengen van een verbinding met een MP3-speler gaat op dezelfde manier als bij telefoons. Wanneer beide apparaten (telefoon en MP3-speler) met de headset zijn verbonden, kunt u een oproep tot stand brengen of beantwoorden terwijl u naar muziek luistert via de muziekspeler.



- Als uw headset al is verbonden met de Bluetooth-telefoon die A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt, kunt u geen verbinding met een andere muziekspeler tot stand brengen.
- U kunt het afspelen niet via de headset regelen.

## De verbinding tussen headset en telefoon verbreken

Schakel de headset uit of gebruik het Bluetooth-menu op uw telefoon om het apparaat uit uw lijst met gekoppelde apparaten te verwijderen.

## De verbinding tussen headset en telefoon herstellen

### De verbinding met de gekoppelde telefoon herstellen

- Druk op de oproepknop op de headset of gebruik het Bluetooth-menu op de telefoon.

### De verbinding met de gekoppelde muziekspeler herstellen

- Houd de knop Volume omhoog op de headset ingedrukt of gebruik het Bluetooth-menu op de muziekspeler.

Telkens wanneer u de headset inschakelt, wordt geprobeerd de verbinding te herstellen. Op sommige apparaten is deze functie mogelijk niet beschikbaar.



Als de functie Multi-point is geactiveerd, probeert de headset verbinding te maken met de twee telefoons waarmee het meest recent verbinding is gemaakt.

## Koppelen via de functie Actieve koppeling

Met behulp van de functie Actieve koppeling kan uw headset automatisch een Bluetooth-apparaat zoeken en proberen hiermee verbinding te maken.

Deze functie is beschikbaar voor mobiele telefoons, op voorwaarde dat de optie voor Bluetooth-zichtbaarheid van de telefoon is ingeschakeld.

**1** Houd in de koppelingsmodus de oproepknop ingedrukt om de modus Actieve koppeling te activeren. Zie pagina 124 voor informatie over het activeren van de koppelingsmodus.

**2** Het paarse lampje gaat branden, de headset zoekt een Bluetooth-telefoon binnen het bereik en probeert hiermee een koppeling tot stand te brengen.



- Zorg dat de telefoon waarmee u verbinding wilt maken zich binnen het bereik van de headset bevindt. Plaats de headset en de telefoon vlak bij elkaar om te voorkomen dat de verkeerde apparaten worden gekoppeld.
- De Bluetooth-telefoon waarmee u verbinding wilt maken, mag niet aan andere apparaten zijn gekoppeld. Als de telefoon aan een ander apparaat is gekoppeld, verbreekt u de verbinding en start u de functie Actieve koppeling opnieuw.
- Deze functie is op sommige apparaten mogelijk niet beschikbaar.
- Wanneer u de headset aan uw telefoon koppelt, wordt het handsfree-profiel gebruikt voor de verbinding. Als u een ander profiel wilt gebruiken voor de verbinding, bijvoorbeeld A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de telefoon voor informatie over het tot stand brengen van een koppeling met het Bluetooth-apparaat.

# Oproepfuncties gebruiken

Welke oproepfuncties beschikbaar zijn, is afhankelijk van de telefoon.

## Oproep tot stand brengen

### Het meest recente nummer opnieuw kiezen

Het meest recente nummer op de primaire telefoon opnieuw kiezen:

- Druk op de oproepknop.

Het meest recente nummer op de secundaire telefoon opnieuw kiezen:

- Druk tweemaal op de oproepknop.

☑ Bij sommige telefoons wordt de oproepenlijst geopend wanneer u op de oproepknop drukt. Druk nogmaals op de oproepknop om het geselecteerde nummer te kiezen.

### Nummer kiezen via spraak

Houd de oproepknop ingedrukt en zeg een naam.

☑
- Deze functie is alleen op de primaire telefoon beschikbaar bij gebruik van het handsfree-profiel.
- Op sommige apparaten is deze functie mogelijk niet beschikbaar.

## Oproep aannemen

Druk op de oproepknop om een oproep aan te nemen wanneer u het geluid van een inkomende oproep hoort.



- Als u oproepen ontvangt op beide verbonden apparaten tegelijk, kunt u alleen de oproep op de primaire telefoon aannemen.
- Als u een oproep plaatst of ontvangt tijdens het beluisteren van muziek, wordt de muziekweergave onderbroken.

## Gesprek beëindigen

Druk op de oproepknop om een gesprek te beëindigen.

## Oproep weigeren

Houd de oproepknop ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.



- Als u oproepen ontvangt op beide verbonden apparaten tegelijk, kunt u alleen de oproep op de primaire telefoon weigeren.
- Deze functie is alleen beschikbaar bij gebruik van het handsfree-profiel.

## Beschikbare opties tijdens een gesprek

Tijdens een gesprek kunt u de volgende functies gebruiken.

**Volume aanpassen**

Druk op de knop Volume omhoog of omlaag om het volume aan te passen.



U hoort een pieptoon wanneer het volume van de headset het laagste of het hoogste niveau heeft bereikt.

**Microfoon dempen**

Houd de knop Volume omhoog of omlaag ingedrukt om de microfoon uit te schakelen, zodat de persoon met wie u spreekt, u niet kan horen. Als de microfoon is uitgeschakeld, piept de headset met regelmatige tussenpozen. Houd de knop Volume omhoog of omlaag nogmaals ingedrukt om de microfoon weer in te schakelen.

**Gesprek doorschakelen van de telefoon naar de headset**

Druk op de oproepknop om een gesprek door te schakelen van de telefoon naar de headset.

**Gesprek in de wacht zetten**

Houd de oproepknop ingedrukt om het huidige gesprek in de wacht te zetten.

 Deze functie is alleen beschikbaar bij gebruik van het handsfree-profiel.

**Andere oproep aannemen**

- Druk op de oproepknop om het eerste gesprek te beëindigen en een andere oproep aan te nemen.
- Houd de oproepknop ingedrukt om het eerste gesprek in de wacht te zetten en een andere oproep aan te nemen. Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen het huidige gesprek en het gesprek dat in de wacht is gezet.

 Deze functie is alleen beschikbaar bij gebruik van het handsfree-profiel.

## Standaardinstellingen herstellen

Wanneer u de headset aan een apparaat koppelt, wordt automatisch informatie over de verbinding en de ingestelde functies opgeslagen, zoals het Bluetooth-adres of het type mobiele telefoon.

Ga als volgt te werk als u de standaardinstellingen van de verbinding wilt herstellen:

- Houd in de koppelingsmodus gedurende 3 seconden beide volumeknoppen en de oproepknop tegelijkertijd ingedrukt. De headset wordt automatisch ingeschakeld.

☑ Wanneer u de standaardinstellingen van de headset herstelt, worden alle verbindingsinstellingen op de headset verwijderd en wordt de verbinding met uw telefoon verbroken. Wanneer u de headset wilt gebruiken, moet u opnieuw een koppeling tot stand brengen.

# Bijlage

## Veelgestelde vragen

| | |
|---|---|
| **Is de headset geschikt voor laptops, pc's en PDA's?** | De headset is geschikt voor apparaten die de Bluetooth-versie en -profielen van de headset ondersteunen. Zie pagina 138 voor specificaties. |
| **Kan er interferentie optreden terwijl ik de headset gebruik?** | Apparaten zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur kunnen interferentie veroorzaken, wat u meestal kunt horen als ruis. U kunt de interferentie verminderen door de headset uit de buurt te houden van andere apparaten die radiogolven ontvangen of uitzenden. |
| **Veroorzaakt de headset interferentie met de elektronica, radio of computer van mijn auto?** | De headset produceert aanzienlijk minder vermogen dan een gemiddelde mobiele telefoon. Bovendien worden er uitsluitend signalen uitgezonden die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaarden. U hoeft zich daarom geen zorgen te maken over interferentie met standaard elektronische apparatuur. |

| | |
|---|---|
| **Kan mijn gesprek worden afgeluisterd door andere gebruikers met een Bluetooth-telefoon?** | Als u de headset koppelt aan uw Bluetooth-telefoon, maakt u een privé-verbinding tussen alleen die twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die in de headset wordt gebruikt, kan niet gemakkelijk worden afgeluisterd door derden, omdat de draadloze Bluetooth-signalen een aanzienlijk lager RF-vermogen hebben dan de signalen van een gemiddelde mobiele telefoon. |
| **Ik hoor tijdens het gesprek een echo.** | Pas het volume van de headset aan of ga naar een andere plek en probeer het daar opnieuw. |
| **Hoe reinig ik de headset?** | Gebruik een zachte droge doek. |
| **De headset wordt niet volledig opgeladen.** | De headset en de reisadapter zijn mogelijk niet correct verbonden. Controleer of u de stekker van de reisadapter op de juiste manier in de headset hebt gestoken. |
| **Ik kan niet alle functies gebruiken die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.** | Welke functies beschikbaar zijn, is afhankelijk van het aangesloten apparaat. Als uw headset op twee apparaten tegelijk is aangesloten, zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar. |

## Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum vrij is van materiaaldefecten en ontwerp- en constructiefouten.*

Indien er tijdens de garantietermijn toch gebreken ontstaan bij normaal gebruik en onderhoud, kunt u het product terugbrengen naar de winkel waar u het oorspronkelijk hebt aangeschaft of naar een erkend servicecenter. Samsung en de door haar geautoriseerde servicecentra zijn uitsluitend aansprakelijk voor de kosten van de reparatie en/of vervanging van het onderdeel waarop de garantie van toepassing is.

- De garantie geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper.
- U dient het aankoopbewijs te overleggen om van de garantie gebruik te kunnen maken.
- De garantie komt te vervallen als het serienummer, het datumcode-etiket of het productetiket ontbreekt, als het product onzorgvuldig is gebruikt, onjuist is geïnstalleerd, is gewijzigd of is gerepareerd door niet-erkende derden.
- Verbruiksgoederen zoals batterijen en andere accessoires vallen uitdrukkelijk buiten de garantie.
- Samsung is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. De garantie komt te vervallen als er sprake is van reparatie van Samsung-producten door niet-bevoegde derden.

* De garantietermijn kan per land verschillen.

## Specificaties

| Item | Specificaties en omschrijving |
|---|---|
| Bluetooth-versie | 3.0 |
| Ondersteuningsprofiel | Headsetprofiel, handsfree-profiel, A2DP-profiel (Advanced Audio Distribution Profile) |
| Ondersteunde A2DP-codec | SBC |
| Zendbereik | Maximaal 10 meter |
| Standby-duur | Maximaal 300 uur* |
| Gespreksduur | Maximaal 8 uur* |
| Afspeeltijd | Maximaal 7 uur* |
| Oplaadduur | Ongeveer 2 uur* |

* De werkelijke duur kan variëren, afhankelijk van het type en het gebruik van de telefoon.

## Correcte verwijdering van dit product



(Elektrische & elektronische afvalapparatuur)

(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Deze markering op het product, accessoires of de documentatie geeft aan dat het product en de elektronische accessoires (bijvoorbeeld oplader, headset, USB-kabel) niet mogen worden weggeworpen bij het huishoudelijk afval.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

## Correcte behandeling van een gebruikte batterij uit dit product



(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Het symbool op de batterij, gebruiksaanwijzing of verpakking geeft aan dat de batterij in dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de batterij hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC.

De batterij in dit product kan niet door de gebruiker worden vervangen. Neem contact op met uw serviceprovider voor informatie over het vervangen van de batterij. Probeer de batterij niet te verwijderen en gooi deze niet in het vuur. Demonteer, plet of doorboor de batterij niet. Als u het product wilt weggooien, neemt het afvalinzamelingspunt de benodigde maatregelen voor het recyclen en verwerken van het product, inclusief de batterij.



**Verklaring van overeenstemming**

Samsung Electronics verklaart dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Ga naar *www.samsung.com/mobile_doc* om de Verklaring van overeenstemming te bekijken.

**SAMSUNG ELECTRONICS**






Printed in China
EU A. 06/2014
GH68-34355A Rev.1.2

www.samsung.com